



MARIMEX

CZ

SK

EN

DE

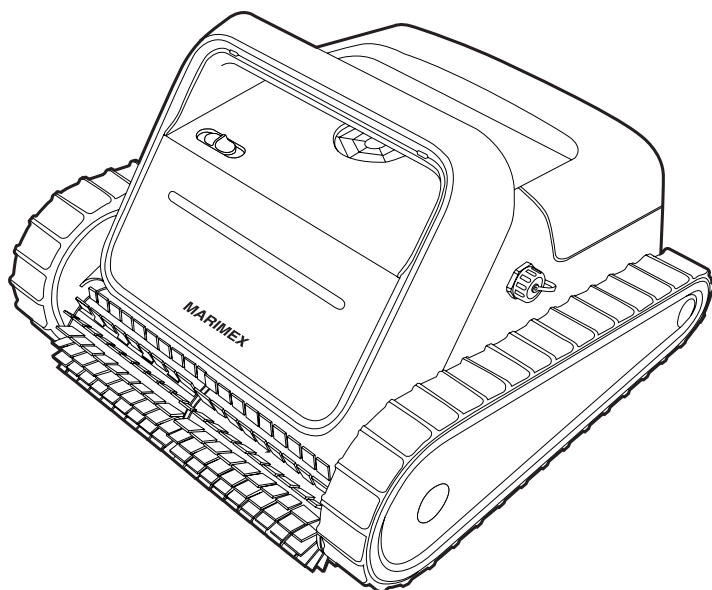
FR

IT

PL

Bazénový robotický vysavač ROBOTVAC ORINOCO

Návod



Bazénový robotický vysavač ROBOTVAC ORINOCO

Návod

VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ

Před prvním použitím vysavače si pečlivě přečtěte tento manuál a uchovejte ho pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ

- Používejte pouze originální adaptér (nebo nabíjecí kabel).
- Vysavač nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo nabíjecí kabel poškozený.
- Nepokládejte a neponořujte vysavač do vody, pokud je nabíjecí port odhalený.
- Vysavač nabíjejte pouze originálním nabíjecím zařízením, který je součástí balení. Nepovolené nabíječky mohou vysavač poškodit nebo způsobit požár.
- Držte vysavač mimo dosah dětí.
- Po každém použití vysavač vyčistěte.

UPOZORNĚNÍ

Vysavač používejte pouze v doporučených podmínkách vody:

Vysavač: max. 4 ppm

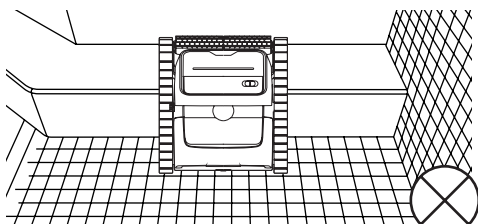
Slanost voda: max. 6 ppm

Minimální teplota: 10 °C / 50 °F

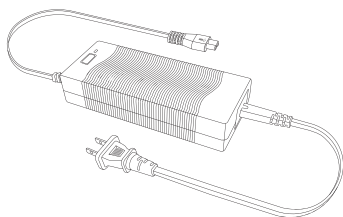
Maximální teplota: 35 °C / 95 °F

- Nepoužívejte vysavač, pokud běží filtr bazénu.
- Sluneční terasy nebo schody, které jsou méně než 50 cm pod hladinou vody, mohou způsobit, že se vysavač zasekne.
- Čistič zvládá stoupání do 25°. Pokud je v bazénu strmý sklon větší než 25° od hlubší části k mělké části, vysavač se možná nebude schopen dostat z hluboké části.

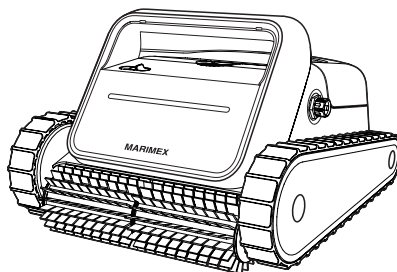
Vysavač nebyl navržen k čištění schodů.



OBSAH BALENÍ



Nabíjecí adaptér x 1



Robotický vysavač x 1

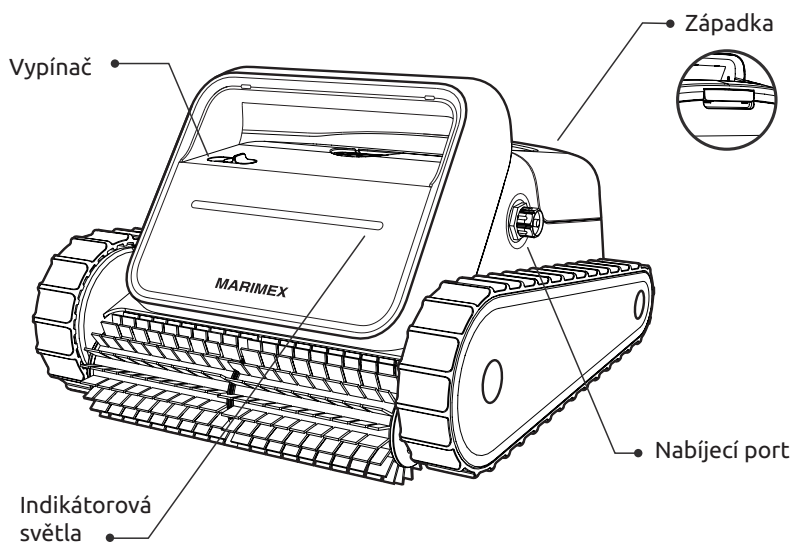


Háček x 1



Návod
k použití
x 1

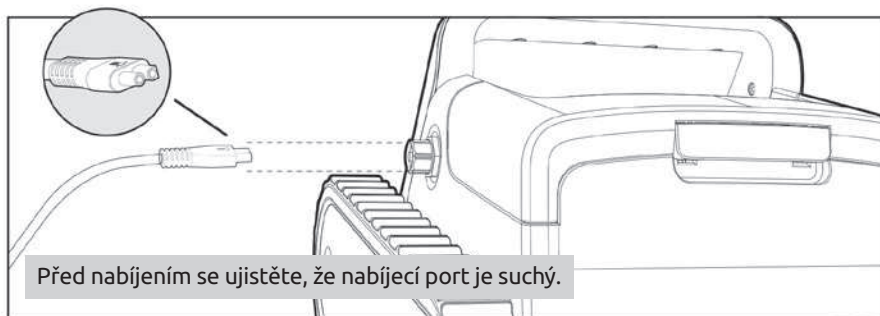
POPIS PRODUKTU



POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE

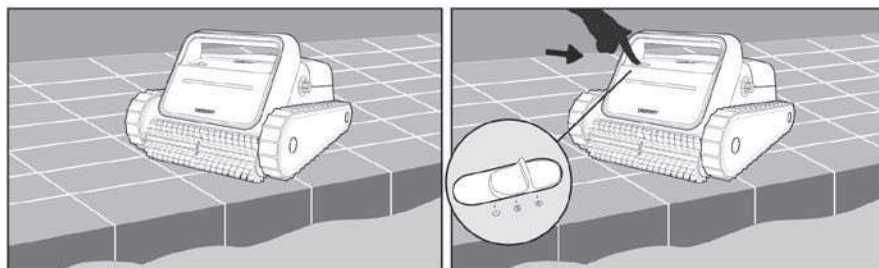
PŘED POUŽITÍM VYSAVAČ NABIJTE

CZ

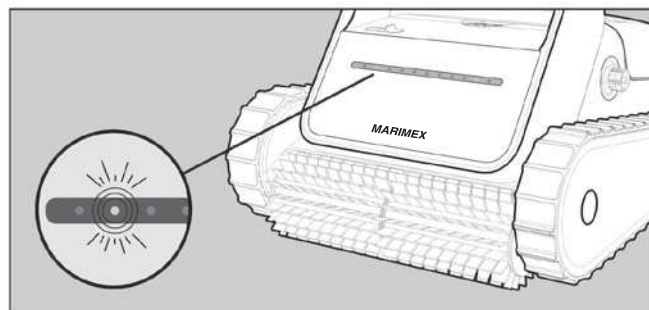


ZAPNUTÍ

❶ Použijte vysavač na rovném povrchu. ❷ Vyberte režim čištění.



❸ Nehýbejte s vysavačem, dokud indikátor nezačne blikat žlutě.



⏻ Vypnout / zapnout

Ⓢ Standardní režim čištění:

Pokud jste dlouho nečistili svůj bazén nebo je váš bazén velmi znečištěný a chcete vyčistit všechny povrchy bazénu, použijte standardní režim čištění.

ⓕ Režim pouze pro dno:

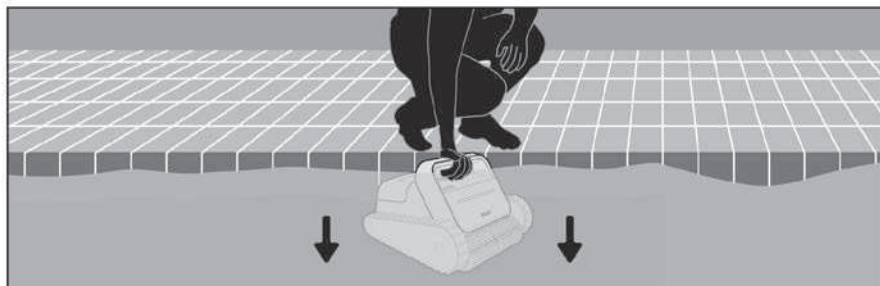
Tento režim je vhodný pro pravidelnou údržbu, pokud chcete čistit pouze dno bazénu. Použijte tento režim pro každodenní čištění, kdy bazén není silně znečištěn.

POUŽÍVÁNÍ V BAZÉNU

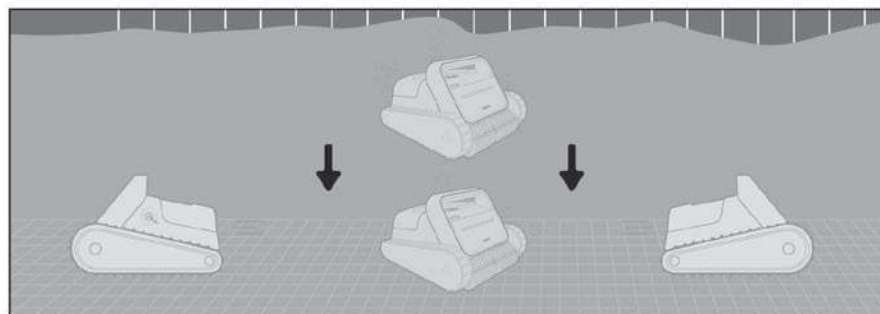
- ❶ Ponořte vysavač do bazénu, jakmile indikátor začne blikat žlutě.



- ❷ Vysavač držte ve vodě několik sekund, aby se uvolnil vzduch uvnitř. Udržujte ho v klidu a nemanipulujte s ním.



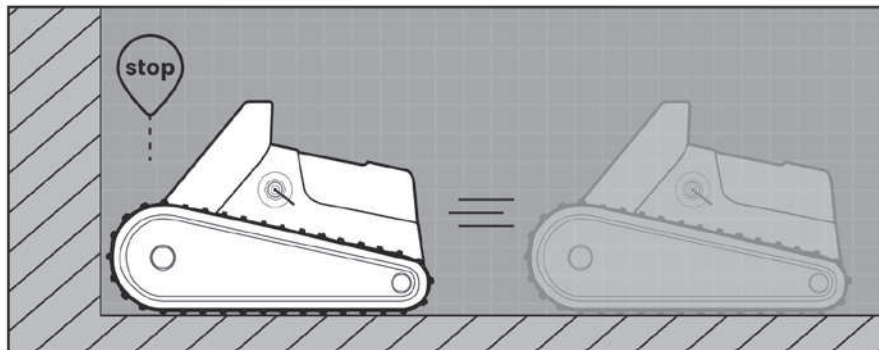
- ❸ Uvolněte vysavač. Bude trvat přibližně 1–2 minuty, než dokončí sebetest a začne čistící proces.



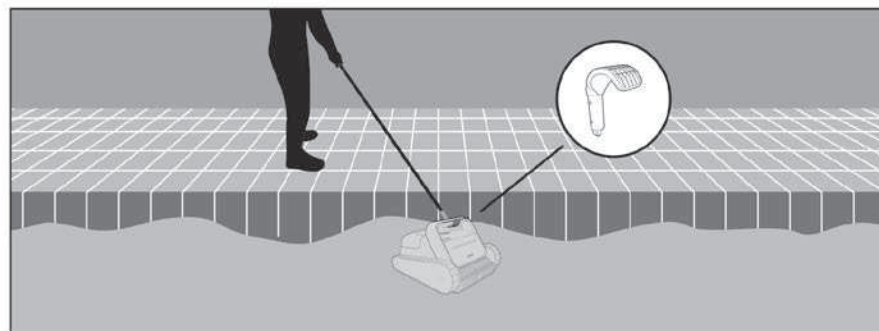
POUŽÍVÁNÍ MIMO BAZÉN

CZ

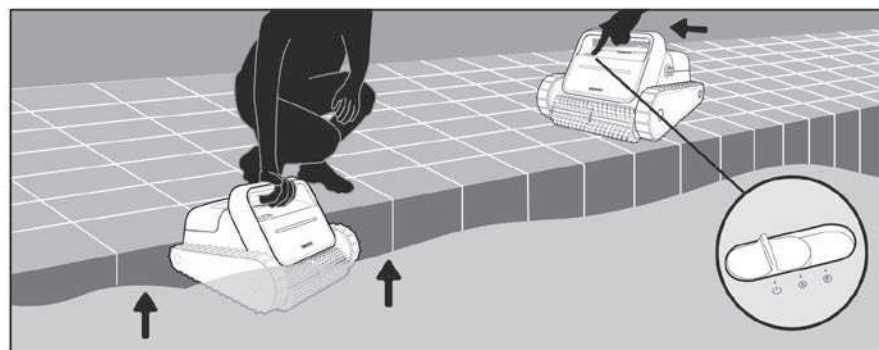
❶ Robotický vysavač se automaticky zastaví na okraji bazénu.

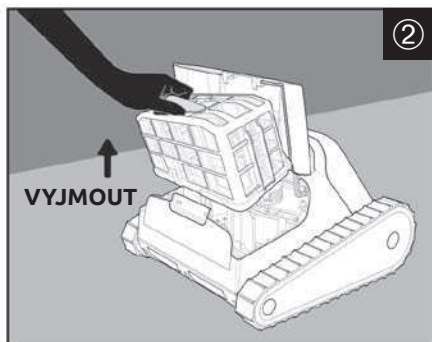
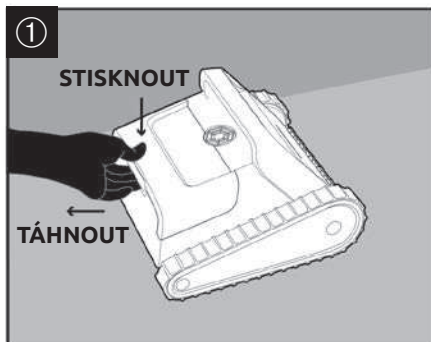


❷ Zvedněte ho pomocí háčku.



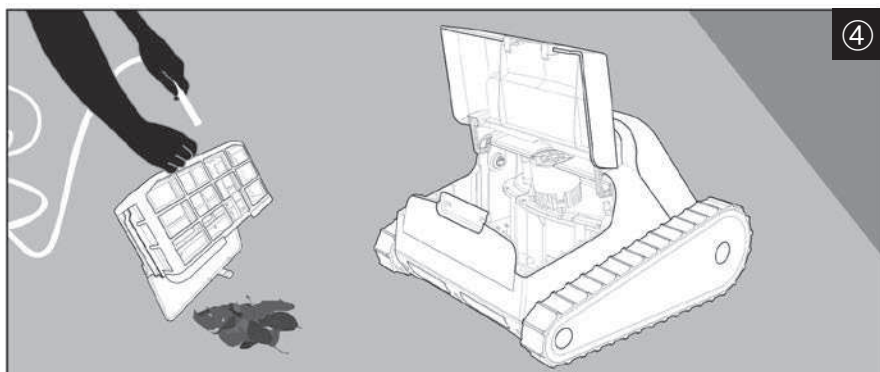
❸ Vypněte ho.





Doporučujeme po každém čištění bazénu vyčistit koš filtru.

POZNÁMKA: Nechte koš filtru vyschnout před jeho vyčištěním. Ucpané filtry ovlivní celkový výkon vysavače tím, že ztíží vytváření sání nebo udržení nečistot v koši filtru. Vyměňte koš filtru, pokud výsledky čištění nejsou uspokojivé a čištění filtru nezlepší výsledek.



SVĚTELNÉ INDIKÁTORY

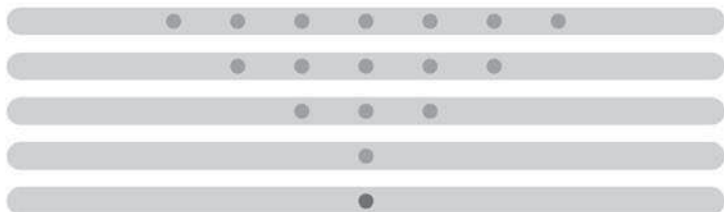
CZ

❶ Schématický diagram světelných indikátorů.



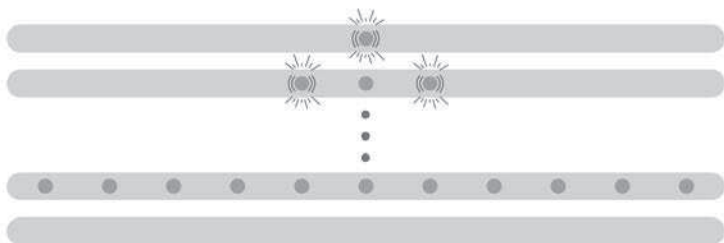
❷ Jaký je význam světelných indikátorů baterie během čistícího cyklu?

Během pracovního procesu se počet zelených světel postupně snižuje. Když zůstane pouze jedno červené světlo, znamená to, že robotický vysavač je téměř vybitý a je potřeba ho nabít.



❸ Co znamenají světelné indikátory baterie při nabíjení?

Při nabíjení se počet zelených světel zvýší z 1 na 11 a nejvzdálenější dvě světla budou blikat, dokud nebude baterie plně nabitá. Když všech 11 světel svítí zeleně, nabíjení je dokončeno. Všechna světla se vypnou po 10 minutách.



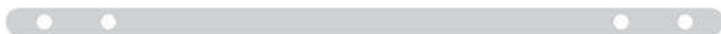
❹ Kdy by měl být vysavač ponořen do bazénu?

Když jsou dvě vnější funkční indikátorová světla modrá a dvě vnitřní blikají žlutě, vysavač by měl být co nejdříve ponořen do bazénu.



- ⑥ Co znamená, pokud se během čištění objeví bílá indikátorová světla? / Co znamenají bílá funkční indikátorová světla během čistícího cyklu?**

Posun vpřed/vzad: svítí 4 kontrolky



Odbočte doleva: blikají 2 levá světla



Odbočte doprava: 2 pravá světla blikají

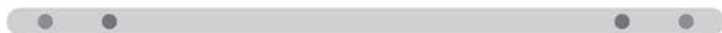


Stop: 4 světla zhasnutá



- ⑥ Vysavač se nedaří inicializovat.**

Když se dvě vnitřní funkční indikátorová světla rozsvítí červeně, je třeba vypnout vysavač, položit ho na rovnou plochu a poté jej znovu zapnout.



- ⑦ Motor je zaseknutý, když vysavač pracuje pod vodou.**

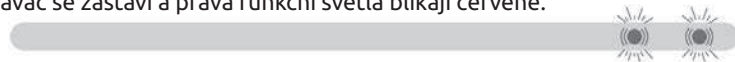
- Levý motor je zaseknutý:**

Vysavač se zastaví a levá funkční světla blikají červeně.



- Pravý motor je zaseknutý:**

Vysavač se zastaví a pravá funkční světla blikají červeně.



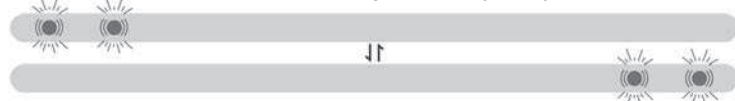
- Oba motory (levý a pravý) jsou zaseknuté:**

Vysavač se zastaví a všechna funkční světla blikají červeně zároveň.



- Motor čerpadla je zaseknutý:**

Vysavač se zastaví a funkční světla blikají červeně postupně.



**JE ZCELA V POŘÁDKU / NORMÁLNÍ, POKUD SE ZA LED DISPLEJEM VYTVÁŘÍ KON-
DENZACE VODY.**

SPECIFIKACE

CZ

Hodnocení motoru podle IP: IP 68

Minimální hloubka: 0,5 m / 1,64 ft

Maximální hloubka: 3 m / 9,84 ft

Nabíjecí adaptér

Vstup: 100-240V AC 50/60Hz 1,5A MAX

Výstup: 25,2V 1,5A 37,8W

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud doporučená řešení nedokážou vyřešit problém, obraťte se prosím na prodejce, kde byl produkt zakoupen.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
VYSAVAČ SE NENABÍJÍ	V zásuvce není napětí.	Zkontrolujte, zda je v zásuvce napětí.
	Napájecí kabel není správně připojen k napájecímu portu.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel pevně připojen až k napájecímu portu.
	Mezi vysavačem a nabíjecím adaptérem se nachází volný prostor. / Uvolnění spojení mezi nabíjecím adaptérem a vysavačem.	Zkontrolujte připojení kabelu na obou koncích: u čističe a nabíjecího adaptéru.
	Problém s nabíjecím adaptérem.	Zkontrolujte, zda nabíjecí adaptér ukazuje zelené LED světlo, když je odpojen od čističe. Pokud ne, adaptér je třeba vyměnit.
	Do nabíjecího portu se dostala voda.	Osušte nabíjecí port a zkuste to znovu.
VYSAVAČ SE NEZAPNE NEBO INDIKÁTOR NESVÍTÍ	Baterie je vybitá.	Nabijte vysavač.
	Porucha přepínače.	Zkuste restartovat vysavač.
ŽLTÉ SVĚTLO SE NEOBJEVÍ	Vysavač začal čištění na nerovném povrchu.	Restartujte vysavač na rovném povrchu.
	Během čištění bylo s vysavačem manipulováno.	Restartujte vysavač a nemanipulujte s ním, dokud nezačne blikat žluté světlo.





PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
VYSAVAČ SE POHYBUJE, ALE NEČISTÍ BAZÉN	Koš filtru je plný nebo ucpaný.	Vyčistěte nebo vyměňte koš filtru.
	V čerpadle se nachází nečistoty.	Odstraňte nečistoty uvízlé v čerpadle.
VYSAVAČ SE NEPOHYBUJE PO STĚNÁCH	Baterie je vybitá.	Nabijte vysavač.
	Zkontrolujte, zda se nachází v režimu F, což by znamenalo čištění pouze dna.	Přepněte do režimu S.
	Ucpaný koš filtru.	Vyčistěte nebo vyměňte koš filtru.
	Řasy na stěnách, nevhodná pH hodnota vody.	Zkontrolujte hladinu chemikálií ve vodě. Nesprávné hodnoty mohou umožnit růst řas na stěnách, což může způsobit kluzkost.
	Opotřebované dráhy nebo kartáče.	Vyměňte dráhy nebo kartáče.
VYSAVAČ SE POHYBUJE V KRUŽÍCH	Ucpaný koš filtru.	Vyčistěte nebo vyměňte koš filtru.
	Nečistoty v dráhách nebo kartáčích.	Odstraňte nečistoty z dráhy nebo kartáčů.
		Zkontrolujte vysavač podle pokynů pro údržbu na stránce 11.
VYSAVAČ SE ZASTAVÍ POD VODOU A INDIKÁTOR SVĚTEL BLIKÁ ČERVENĚ	Motor je zaseknutý. Následujte pokyny na str. 7. Motor je zaseknutý, když vysavač pracuje pod vodou" v sekci "INDIKÁTOROVÁ SVĚTLA", abyste identifikovali, který motor je zaseknutý.	Pokud je motor na levé nebo pravé straně zaseknutý, točte s ním ručně, abyste zjistili, zda se pohybuje. Pokud ne, zkontrolujte, zda není v dráze překážka.
		Pokud je motor čerpadla zaseknutý, zkontrolujte, zda není překážka v čerpadle.
		Zkontrolujte vysavač podle pokynů pro údržbu na stránce 11.

SKLADOVÁNÍ MIMO SEZÓNU

CZ

Pokud vysavač nebude používán po delší dobu, postupujte podle následujících kroků pro jeho uskladnění:

- Důkladně vyčistěte a osušte koš filtru, kartáče, dráhy a ozubená kola.
- Ujistěte se, že ve vysavači nezůstala žádná voda.
- Vysavač musí být plně nabitý před uložením. Měl by být umístěn na dobře větraném a zastíněném místě při teplotě mezi 5°-45°C / 41°-113°F a vlhkosti nižší než 80% RH.
- Nabíjejte baterii alespoň jednou každé 3 měsíce, abyste ji ochránili před nadměrným vybitím.
- Udržujte vysavač mimo dosah dětí nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo instrukcemi.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

Pro nejlepší výkon vysavače postupujte a udržujte přístroj podle následujících pokynů.



1. Po každodenním použití

- Čistěte produkt a koš filtru po každém čisticím cyklu.
- Udržujte ho mimo silné a přímé sluneční světlo.
- Ujistěte se, že nabíjecí port je před nabíjením suchý.

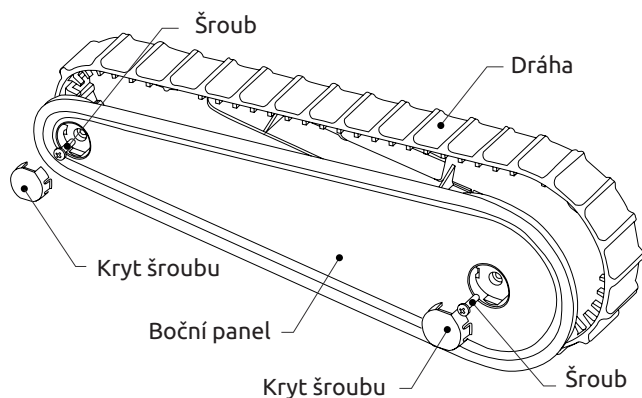
2. Každé 3–4 měsíce nebo po důkladném čisticím cyklu, když je bazén považován za znečištěný.

- Zkontrolujte, zda v čerpadle, dráhách a ozubených kolech nejsou uvízlé nečistoty.
- Čistěte podle následujících pokynů. (1 2)

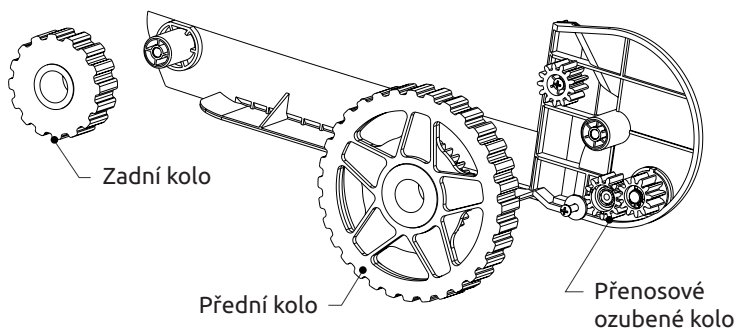
3. Každých 12 měsíců nebo před uskladněním mimo sezónu

- Zkontrolujte opotřebení dráh a kartáčů.
- Čistěte podle pokynů níže. (1 2)

1 SEJMĚTE BOČNÍ PANEL: Odstraňte dva kryty šroubů. Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte dva šrouby, které drží boční panel a vodící lištu na místě. Sejměte boční panel a vodící lištu a odložte je stranou.



- ② **ČISTITE:** Vyčistěte povrchy bočního panelu. Sejměte přední kolo, zadní kolo a převodové ozubené kolo. Vyčistěte díly vodou nebo hadříkem a osušte je.



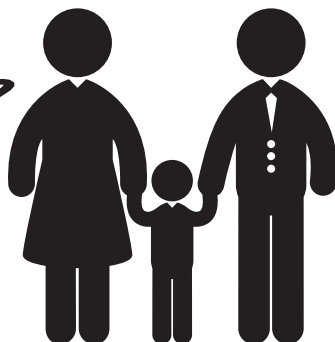
KONTAKTY

www.marimex.cz

Zákaznické centrum

+420 61 222 111

shop@marimex.cz



Bazénový robotický vysávač ROBOTVAC ORINOCO

Návod

VAROVANIE A UPOZORNENIA

Pred prvým použitím vysávača si dôkladne prečítajte tento užívateľský manuál a uchovajte ho pre budúce použitie.

VAROVANIE

- Používajte iba originálny adaptér (alebo nabíjací kábel).
- Vysávač nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo nabíjací kábel poškodený.
- Nepokladajte a neponárajte vysávač do vody, ak je nabíjací port odkrytý.
- Vysávač nabíjajte iba originálnou nabíjačkou, ktorá je súčasťou balenia. Nepovolené nabíjačky môžu vysávač poškodiť alebo spôsobiť požiar.
- Udržujte čistič mimo dosahu detí.
- Po každom použití vysávač vyčistite.

UPOZORNENIE

Vysávač používajte iba v odporúčaných podmienkach vody:

Vysávač: max. 4 ppm

Slaná voda: max. 6 ppm

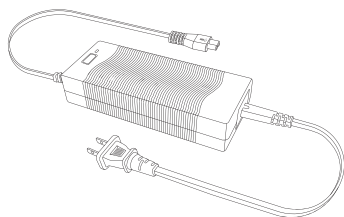
Minimálna teplota: 10 °C / 50 °F

Maximálna teplota: 35 °C / 95 °F

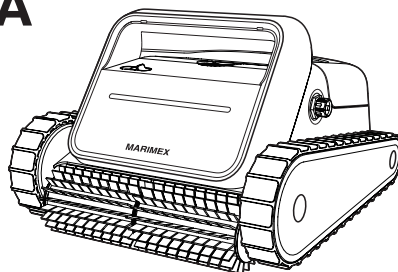
- Nepoužívajte vysávač, keď beží filtrácia bazéna.
- Slnečné terasy alebo schody, ktoré sú menej ako 50 cm pod hladinou vody, môžu spôsobiť, že sa vysávač zasekne.
- Vysávač zvláda stúpanie do 25°. Ak je v bazéne strmý sklon väčší ako 25° od hlbšej časti k plytšej časti, vysávač sa možno nebude schopný dostať z hlbšej časti.



OBSAH BALENIA



Nabíjací adaptér x 1



Čistiaci robot x 1

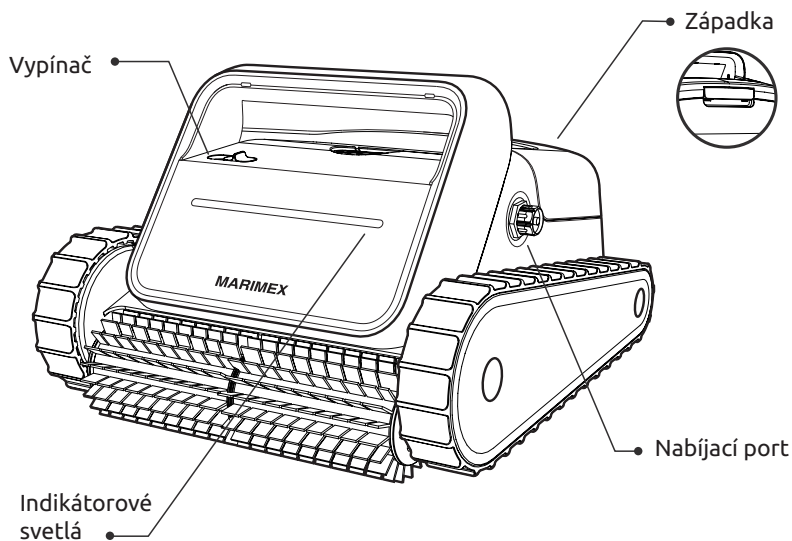


Háčik x 1



Návod
na použitie
x 1

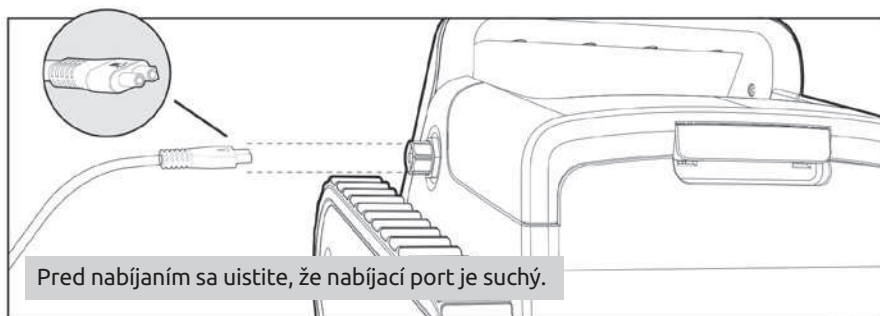
POPIS PRODUKTU



POUŽÍVANIE VYSÁVAČA

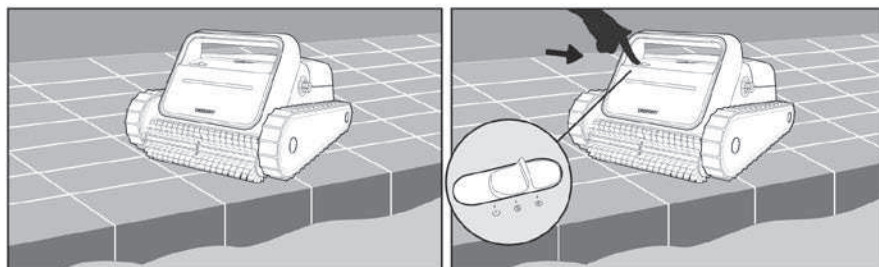
PRED POUŽITÍM NABITE VYSÁVAČ

SK

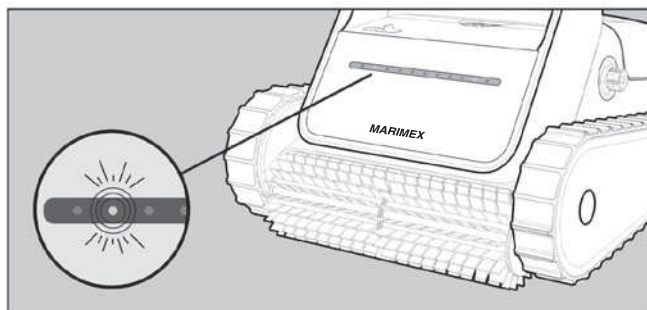


ZAPNUTIE

- ❶ Používajte vysávač na rovnej ploche. ❷ Vyberte režim čistenia.



- ❸ Nehýbte s čističom, kým indikátor nezačne blikať žltlo.



- ⓘ Vypnúť / zapnúť

- Ⓢ Štandardný režim čistenia:

Ak ste dlho nečistili svoj bazén alebo je váš bazén veľmi znečistený a chcete vyčistiť všetky povrchy bazéna, použite štandardný režim čistenia.

- ⓕ Režim iba na dno:

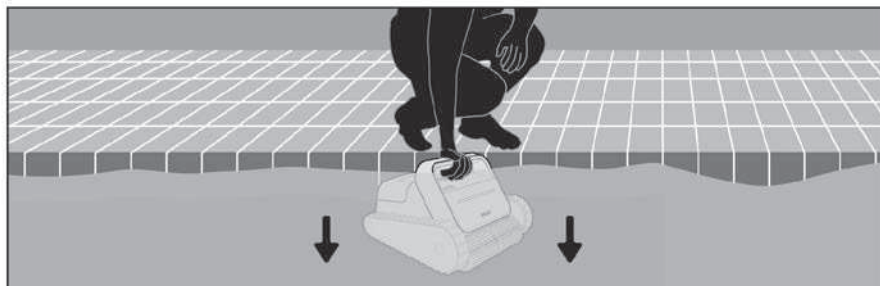
Tento režim je vhodný na pravidelnú údržbu, ak chcete čistiť iba dno bazéna. Použite tento režim na každodenné čistenie, ak bazén nie je silne znečistený.

POUŽÍVANIE V BAZÉNE

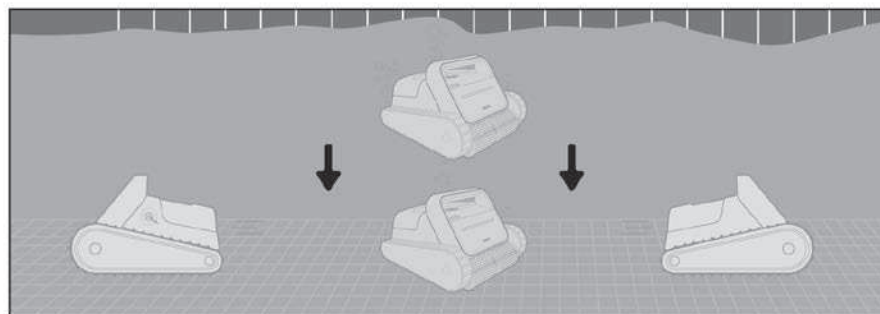
- ❶ Ponořte vysávač do bazéna, keď začne indikátor blikať žltó.



- ❷ Držte ho vo vode niekoľko sekúnd, aby sa uvoľnil vzduch vo vnútri. Udržujte ho v klude a neotáčajte ho.



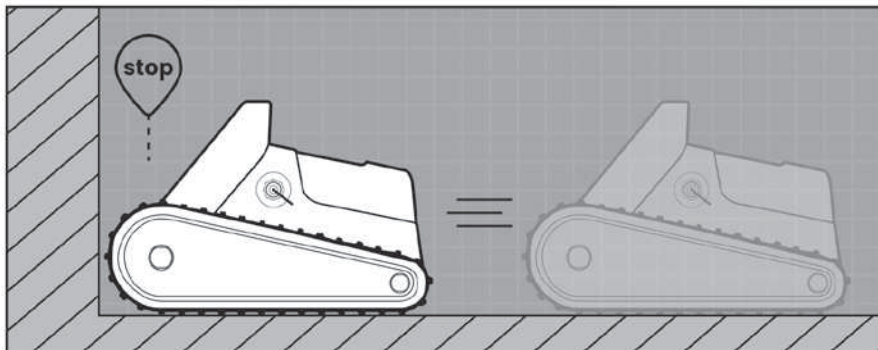
- ❸ Uvoľnite vysávač. Bude trvať približne 1–2 minúty, kým dokončí sebetest a začne čistiaci cyklus.



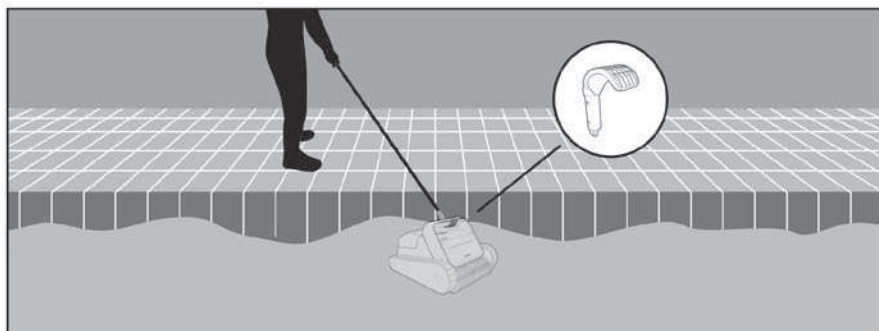
POUŽÍVANIE MIMO BAZÉNA

SK

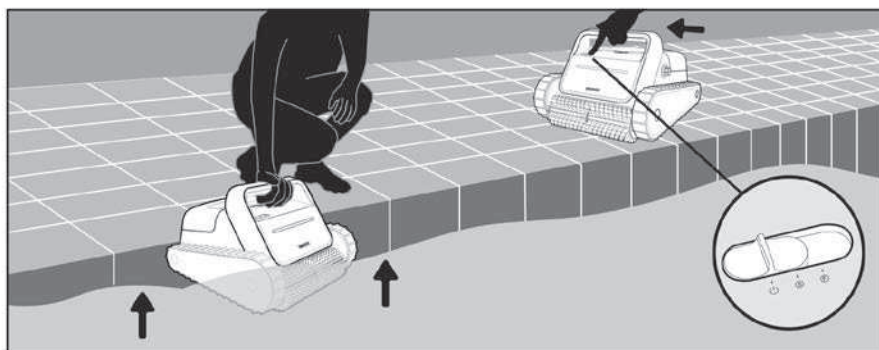
❶ Automaticky sa zastaví na okraji.



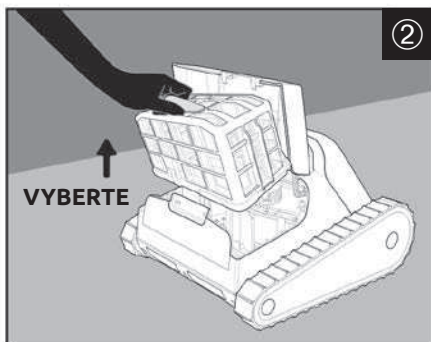
❷ Zdvihnite ho pomocou háčika.



❸ Vypnite ho.

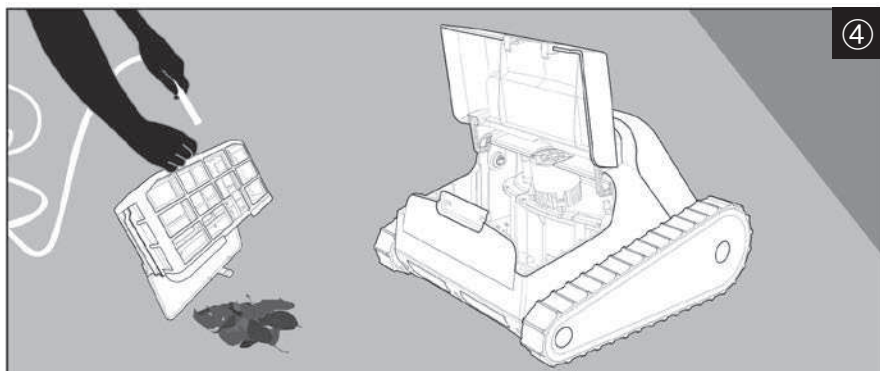


ČISTENIE FILTRA



Silne sa odporúča vyčistiť kôš filtra po každom čistiacom cykle.

POZNÁMKA: Nechajte kôš filtra vyschnúť pred jeho vyčistením. Upchaté filtre ovplyvnia celkový výkon vysávača tým, že sťažia vytváranie sania alebo udržiavanie nečistôt v koši filtra. Vymieňajte kôš filtra, keď výsledky čistenia nie sú uspokojivé a čistenie filtra nezlepí výsledok.



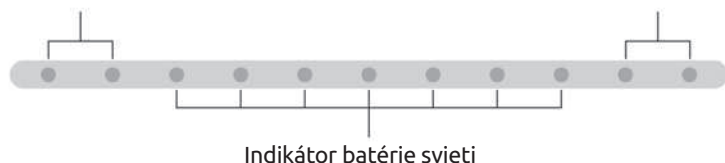
SVETELNÉ INDIKÁTORY

SK

1 Schématický diagram svetelných indikátorov.

Kontrolka funkcií svieti

Kontrolka funkcií svieti



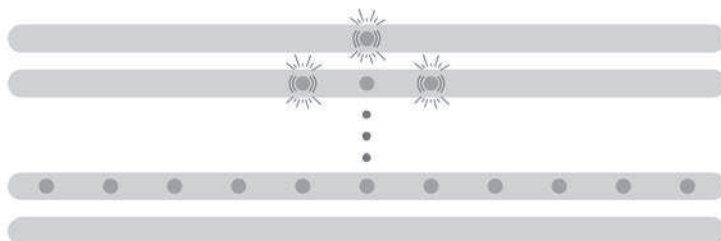
2 Aký je význam svetelných indikátorov batérie počas čistiaceho cyklu?

Počas pracovného procesu sa počet zelených svetiel postupne znižuje. Keď zostane iba jedno červené svetlo, znamená to, že je v režime nízkej batérie. Vysávač je potrebné nabiť.



3 Čo znamenajú svetelné indikátory batérie pri nabíjaní?

Pri nabíjaní sa počet zelených svetiel zvýši z 1 na 11 a najvzdialenejšie dve svetlá budú blikať, kým nebude batéria úplne nabitá. Keď všetkých 11 svetiel svieti zeleno, nabíjanie je dokončené. Všetky svetlá sa vypnú po 10 minútach.



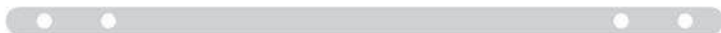
4 Kedy by mal byť čistič ponorený do bazéna?

Keď sú dva vonkajšie funkčné indikátory modré a dva vnútorné blikajú žltlo, vysávač by mal byť čo najskôr ponorený do bazéna.

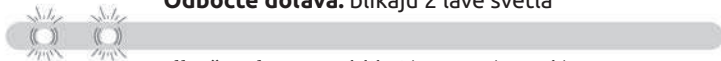


5 Čo znamenajú biele funkčné indikátory počas čistiaceho cyklu?

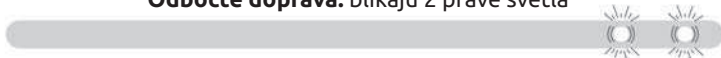
Posun dopredu/dozadu: svietia 4 kontrolky



Odbočte doľava: blikajú 2 ľavé svetlá



Odbočte doprava: blikajú 2 pravé svetlá

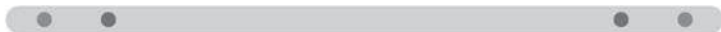


Stop: 4 svetlá zhasnuté



6 Čistič sa nedarí inicializovať.

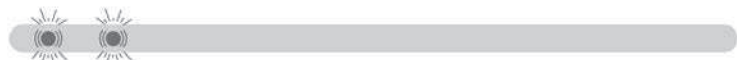
Keď sa dva vnútorné funkčné indikátory rozsvietia červeno, je potrebné vypnúť vysávač, položiť ho na rovný povrch a potom ho znovu zapnúť.



7 Motor je zaseknutý, keď vysávač pracuje pod vodou.

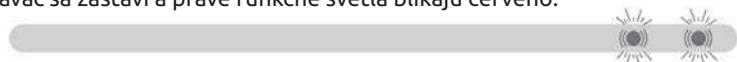
• Ľavý motor je zaseknutý:

Vysávač sa zastaví a ľavé funkčné svetlá blikajú červeno.



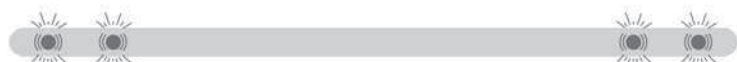
• Pravý motor je zaseknutý:

Vysávač sa zastaví a pravé funkčné svetlá blikajú červeno.



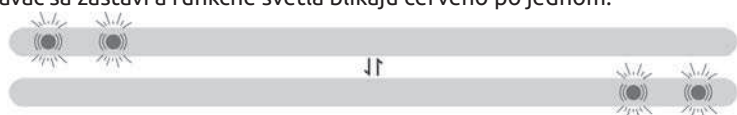
• Oba motory (ľavý a pravý) sú zaseknuté:

Vysávač sa zastaví a všetky funkčné svetlá blikajú červeno súčasne.



• Motor čerpadla je zaseknutý:

Vysávač sa zastaví a funkčné svetlá blikajú červeno po jednom.



POZNÁMKA:

JE NORMÁLNE, ŽE SA ZA KRYTOM LED VYTVORÍ KONDENZÁCIA VODY.

ŠPECIFIKÁCIE

SK

IP hodnotenie motora: IP 68
Minimálna hĺbka: 0,5 m / 1,64 ft
Maximálna hĺbka: 3 m / 9,84 ft

Nabíjací adaptér
Vstup: 100-240V AC 50/60Hz 1,5A MAX
Výstup: 25,2V 1,5A 37,8W

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Ak navrhované riešenia problém nevyriešia, kontaktujte prosím kanál, kde ste produkt zakúpili.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	ODPORÚČANÉ RIEŠENIE
VYSÁVAČ SA NENABÍJA	V zásuvke nie je napätie.	Skontrolujte, či je v zásuvke napätie.
	Napájací kábel nie je správne pripojený k napájacímu portu.	Skontrolujte, či je napájací kábel pevne pripojený až k napájacímu portu.
	Voľné pripojenie medzi nabíjacím adaptérom a vysávačom.	Skontrolujte pripojenie kábla na oboch koncoch: pri čističi a nabíjacím adaptéri.
	Problém s nabíjacím adaptérom.	Skontrolujte, či nabíjací adaptér ukazuje zelené LED svetlo, keď je odpojený od čističa. Ak nie, adaptér treba vymeniť.
	Do nabíjacieho portu sa dostala voda.	Osušte nabíjací port a skúste to znova.
VYSÁVAČ SA NEZAPNE ALEBO INDIKÁTOR NESVIETI	Batéria je vybitá.	Nabite vysávač.
	Porucha prepínača.	Skúste reštartovať vysávač.
ŽLTÉ SVETLO SA NEOBJAVÍ	Začal na nerovnom povrchu.	Reštartujte vysávač na rovnom povrchu.
	Pohybovali ste vysávačom počas spustenia.	Reštartujte vysávač a nehýbte s ním, kým nezačne blikať žlté svetlo.





PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	ODPORÚČANÉ RIEŠENIE
VYSÁVAČ SA POHYBUJE, ALE NEČISTÍ BAZÉN	Kôš filtra je plný alebo upchatý.	Vyčistite alebo vymeňte kôš filtra.
	Nečistoty v čerpadle.	Odstráňte nečistoty, ktoré uviazli v čerpadle.
VYSÁVAČ SA NEPOHYBUJE PO STENÁCH	Batéria je vybitá.	Nabite vysávač.
	Skontrolujte, či je v režime F, čo znamená len dno.	Prepnite na režim S.
	Upchatý filter koša.	Vyčistite alebo vymeňte filter koša.
	Riasy na stenách, nevhodná pH hodnota vody.	Skontrolujte hladinu chemikálií vo vode. Nesprávne hodnoty môžu umožniť rast rias na stenách, čo môže spôsobiť klzkosť.
	Opatrebované dráhy alebo kefy.	Vymeňte dráhy alebo kefy.
VYSÁVAČ SA POHYBUJE V KRUHOCH	Upchatý filter koša.	Vyčistite alebo vymeňte filter koša.
	Nečistoty v dráhach alebo kefách.	Odstráňte nečistoty z dráhy alebo kefy.
		Skontrolujte vysávač podľa pokynov na stránke 11.
VYSÁVAČ SA ZASTAVÍ POD VODOU A INDIKÁTOR SVETIEL BLIKÁ ČERVENO	Motor je zaseknutý. Následujte pokyny v "7. Motor je zaseknutý, keď vysávač pracuje pod vodou" v sekcii "INDIKÁTOROVÉ SVETLÁ" na identifikáciu, ktorý motor je zaseknutý.	Ak je motor na ľavej alebo pravej strane zaseknutý, otáčajte ručne, aby ste zistili, či sa pohybuje. Ak nie, skontrolujte, či nie je v dráhe prekážka.
		Ak je motor čerpadla zaseknutý, skontrolujte, či nie je prekážka v čerpadle. Skontrolujte vysávač podľa pokynov na stránke 11.

SKLADOVANIE MIMO SEZÓNY

SK

Ak vysávač nebude používaný počas dlhšieho obdobia, vykonajte nasledujúce kroky na jeho uskladnenie:

- Dôkladne vyčistite a vysušte filter, valce kefy, pásy a ozubené kolesá.
- Uistite sa, že v vysávači nezostala žiadna voda.
- Vysávač musí byť plne nabitý pred uskladnením. Mal by byť umiestnený na dobre vetranom a tienistom mieste pri teplote medzi 5°-45°C / 41°-113°F a vlhkosti nižšej ako 80 % RH.
- Nabíjajte batériu minimálne raz každé 3 mesiace, aby ste ju ochránili pred nadmerným vybíjaním.
- Uchovávajte vysávač mimo dosahu detí alebo osôb s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostali pokyny, týkajúce sa bezpečného používania výrobku.

POKYNY PRE ÚDRŽBU

Pre najlepšiu výkonnosť produktu, prosím, čistite a udržiavajte svoj vysávač podľa nasledujúcich pokynov.



1. Po každodennom použití

- Čistite produkt a filter po každom čistiacom cykle.
- Udržujte ho mimo silného a priameho slnečného svetla.
- Uistite sa, že nabíjací port je pred nabíjaním suchý.

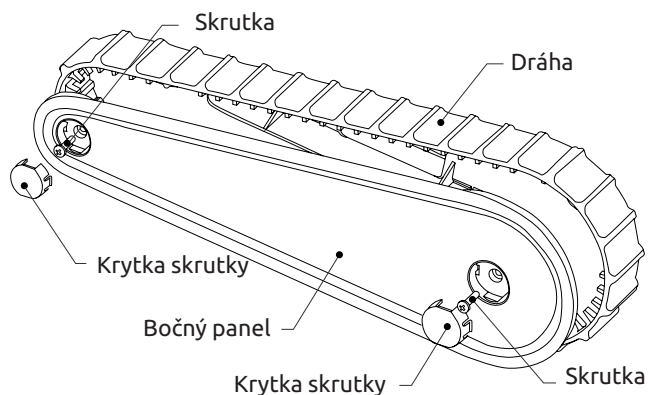
2. Každé 3–4 mesiace alebo po hlbokom čistiacom cykle, keď je bazén považovaný za znečistený.

- Skontrolujte, či v čerpadle, dráhach a ozubených kolesách nie sú uviaznuté nečistoty.
- Čistite podľa nasledujúcich pokynov. (1 2)

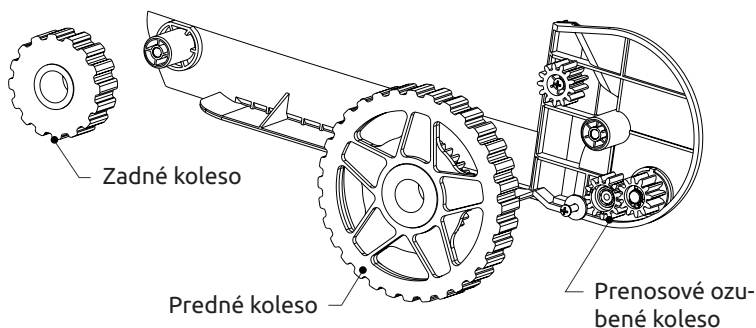
3. Každých 12 mesiacov alebo pred uložením mimo sezónu

- Skontrolujte opotrebovanie dráhy a kefy.
- Čistite podľa pokynov nižšie. (1 2)

- 1 ZLOŽTE BOČNÝ PANEL:** Odstráňte dve krytky skrutiek. Pomocou skrutkovača s križovou hlavou odskrutkujte dve skrutky, ktoré držia bočný panel a dráhu na mieste. Zložte bočný panel a dráhu a položte ich na stranu.



- ② **ČISTITE:** Vyčistite povrchy bočného panelu. Zložte predné koleso, zadné koleso a prevodové ozubené koleso. Vyčistite diely vodou alebo handrou a osušte ich.



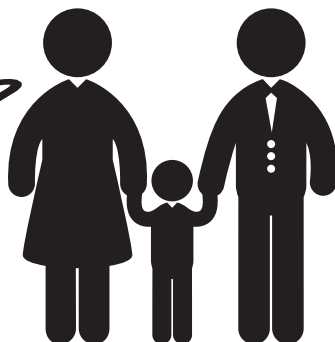
KONTAKTY

www.marimex.sk

Zákaznícke centrum

+421 233 004 194

e-mail: info@marimex.sk



Robotic Pool Cleaner

ROBOTVAC ORINOCO

User Manual

WARNINGS AND CAUTIONS

Read through the User Manual prior to the first use of the cleaner and keep the User Manual for future reference.



WARNINGS

- Use the original charging adaptor only. Do not use an extension cable in any case. Keep a safe distance from combustibles when charging.
- Do not charge or use the cleaner when any anomaly is noticed. Please contact customer support.
- Do not operate the cleaner when people or animals are in the pool.
- This cleaner is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the cleaner by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Dispose of all packaging materials properly. Keep away from children and pets.
- This cleaner contains batteries that are non-replaceable. When the battery life ends, the cleaner shall be properly disposed of.
- The battery must be removed from the cleaner before recycling or disposal. The cleaner must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Please dispose or recycle used batteries according to local administrative regulations. Consult a professional recycling agency when necessary



CAUTIONS

Use the cleaner in the following water conditions only:

Chlorine: Max 4 ppm

PH: 7.0 - 8.8

NaCl: Max 5000 ppm

Temperature: 6 – 35°C (43 - 95°F)

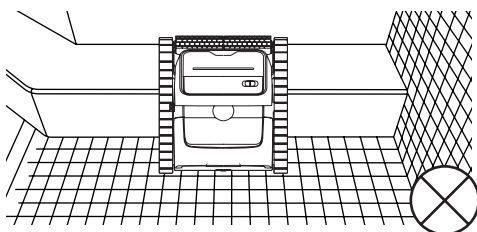
Minimum depth: 0.5m/1.64ft.

Maximum depth: 3m/9.84ft

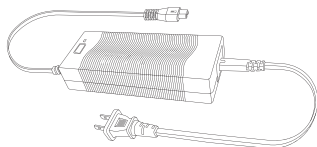


- Do not operate the cleaner while the pool filter is running.
- Sunshelves or steps less than 50cm below water surface may cause the cleaner to get stuck.
- Climbs slopes < 25°. If there is a steep slope of more than 25 degrees from the deep end of the pool to the shallow end, the cleaner may not be able to leave the deep end.

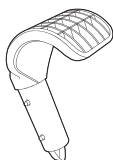
The cleaner was not designed to clean steps.



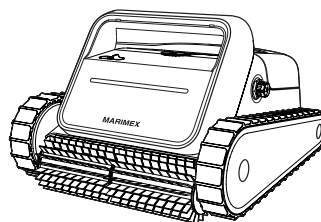
PACKING LIST



Charging Adaptor x 1
Plug type varies by country



Hook x 1

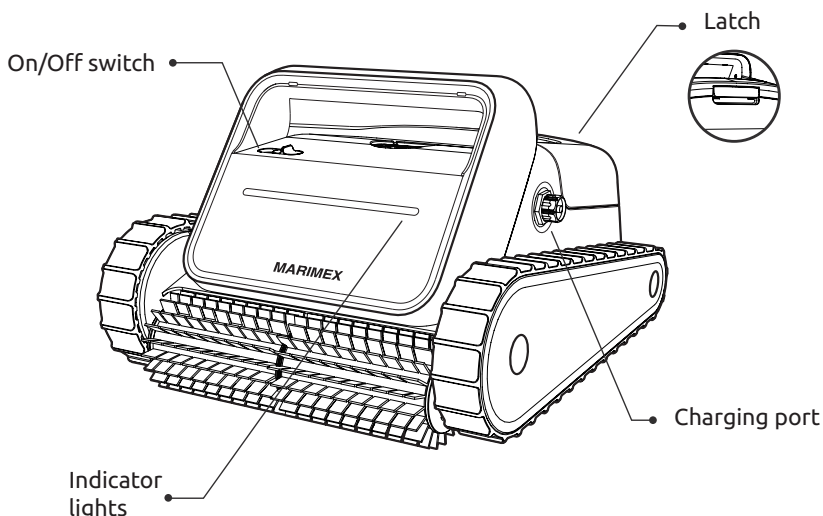


Cleaning Robot x 1
With standard filter
basket installed



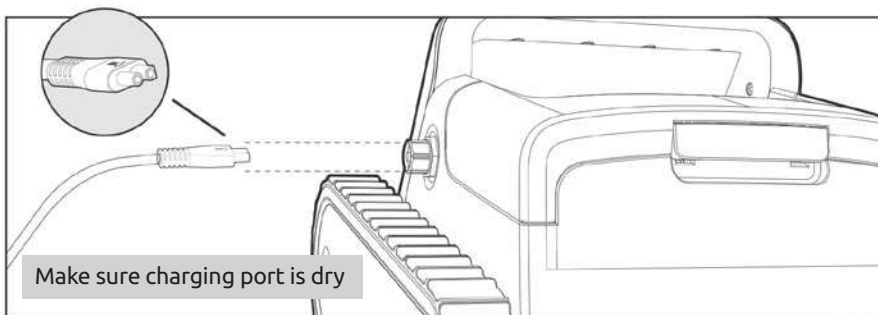
User Manual x 1

PRODUCT OVERVIEW



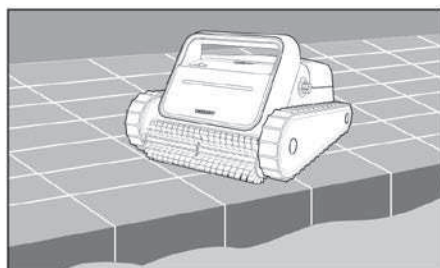
USING THE CLEANER

CHARGE YOUR CLEANER

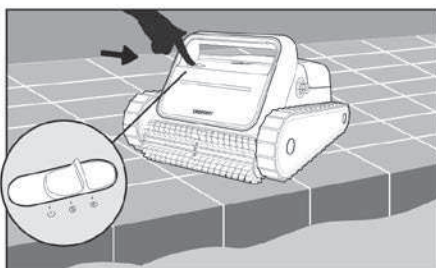


TURN ON

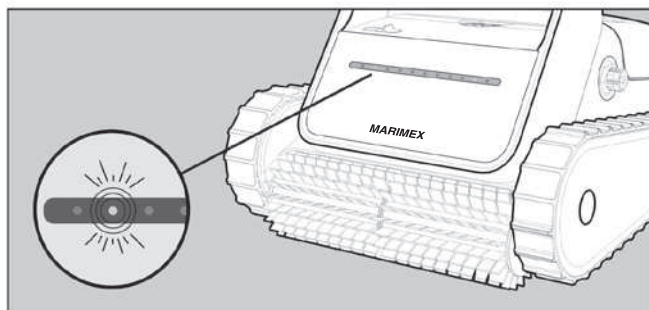
❶ Keep it still on level ground.



❷ Select cleaning mode



❸ Don't move the cleaner before the indicator flashes yellow.



⏻ Off/On

Ⓢ **Standard Cleaning Mode:**

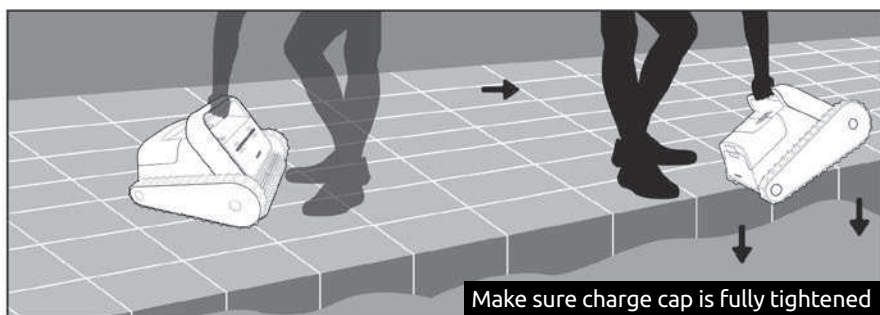
If you haven't cleaned your pool for a long time, or your pool is very dirty and you want to clean all pool surfaces, feel free to use Standard Cleaning Mode.

ⓕ **Floor Only Mode:**

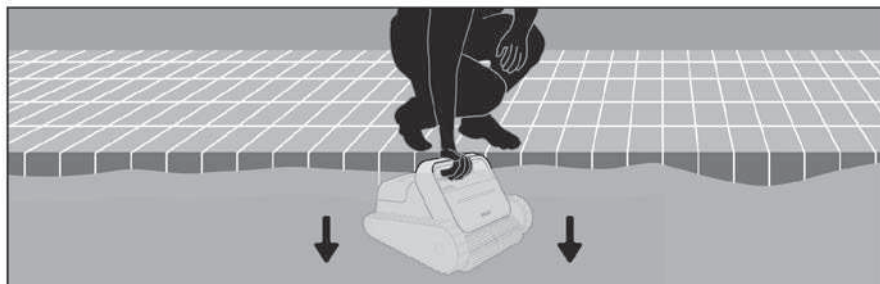
If you clean your pool on a regular basis and only want to clean floor, feel free to use Floor Only Mode for daily cleaning.

INTO THE POOL

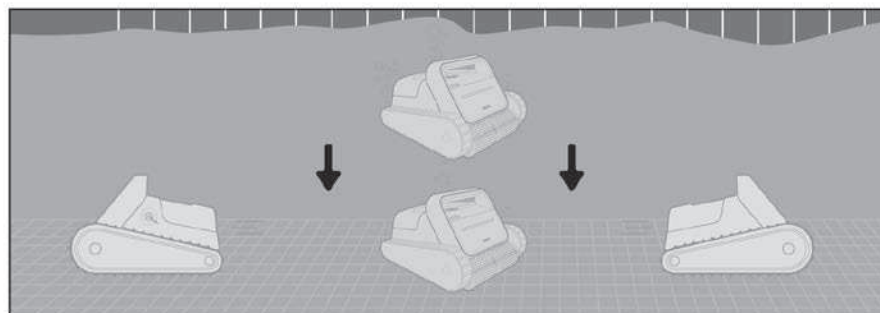
- ❶ Submerge the cleaner in the pool as soon as the indicator starts flashing yellow.



- ❷ Hold it in water for a few seconds as it releases air trapped in it. Keep it steady and do not tilt.



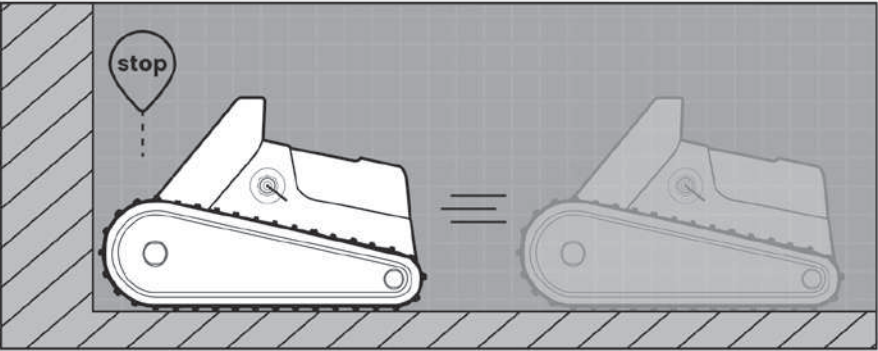
- ❸ Release. It takes about 1-2 minutes to complete the self-test and start the cycle.



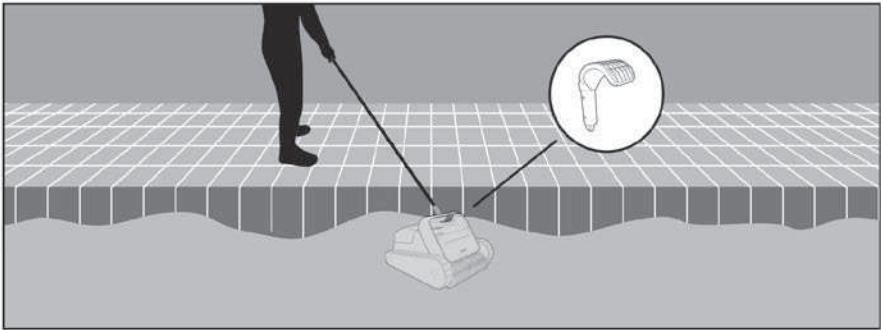
OUT OF POOL

EN

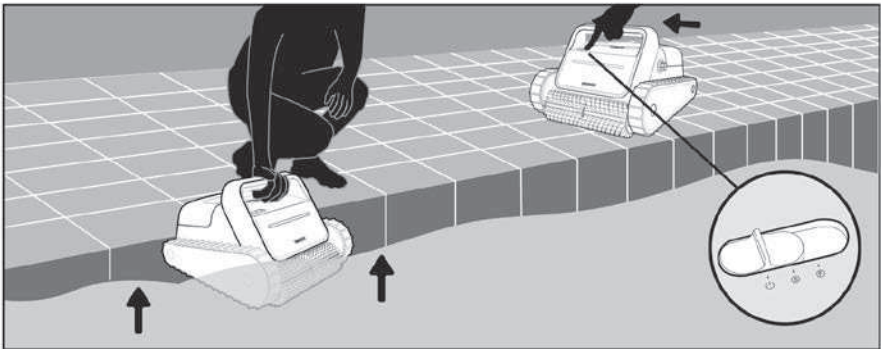
1 Automatically stop at the edge



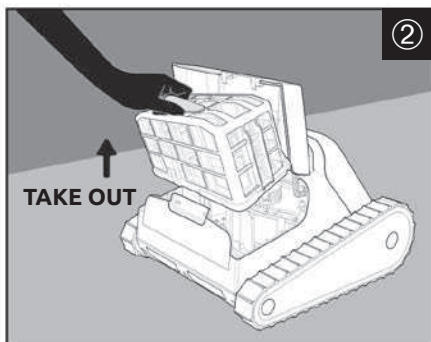
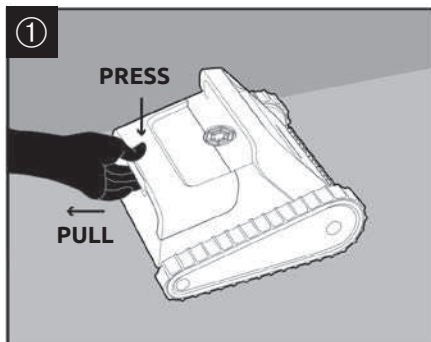
2 Pick it up with the hook



3 Turn it off

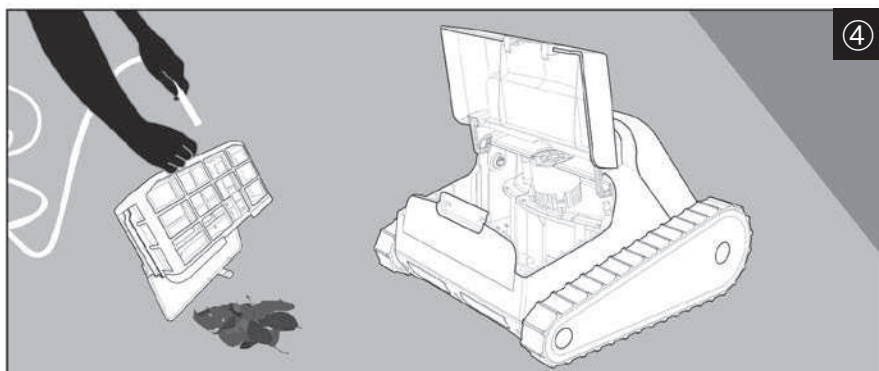


CLEAN THE FILTER



It is highly recommended to clean the filter basket after each cleaning cycle.

NOTE: Note: Do not let the filter basket dry out before cleaning. Clogged filters will affect the overall cleaning performance of your cleaner by making it difficult to create suction or keep dirt and debris in the filter basket. Replace the filter basket when the cleaning results are not satisfying and cleaning the filter does not make a difference.

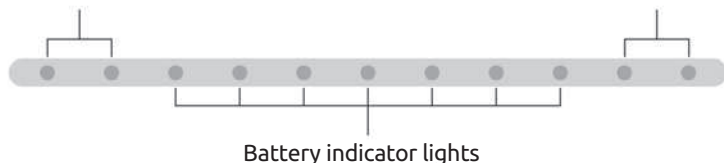


INDICATOR LIGHTS

① Schematic diagram of the indicator lights.

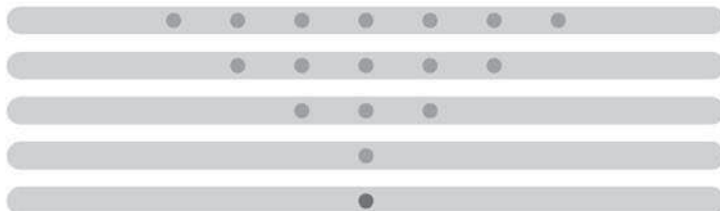
Function indicator lights

Function indicator lights



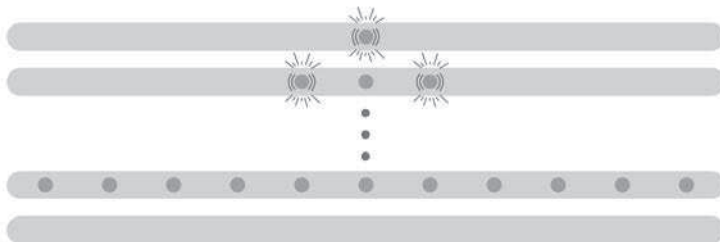
② What is the meaning of the battery indicator lights in a cleaning cycle?

During the working process, the number of green lights gradually decreases. When there is only one red light left, it is in low power mode. The cleaner needs charging.



③ What do the battery indicator lights mean when charging?

When charging, the number of green lights will increase from 1 to 11, and the outermost two lights will flash until fully charged. When all 11 lights turn green, charging is complete. All lights will turn off after 10 mins.



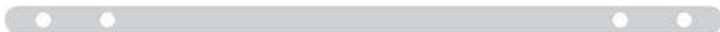
④ When should the cleaner be submerged in the pool?

When the two outer function indicator lights are blue, and the two inner ones are flashing yellow, the cleaner must be submerged in the pool as soon as possible.

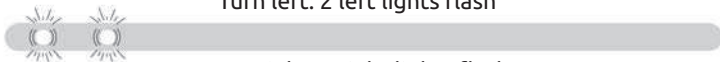


⑤ What's the meaning of the white function indicator lights in a cleaning cycle?

Advance/Reverse: 4 lights lit



Turn left: 2 left lights flash



Turn right: 2 right lights flash

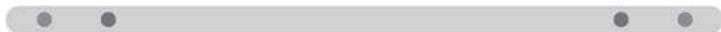


Stop: 4 lights off



⑥ Cleaner fails to initialize.

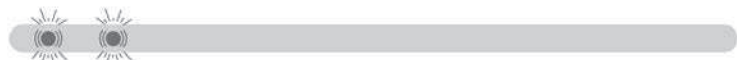
When the two inner function indicator lights turn red, you need to turn off the cleaner, place it on a level ground and then restart it.



⑦ Motor is stuck when cleaner is working underwater.

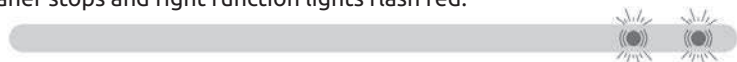
- Left motor is stuck:

Cleaner stops and left function lights flash red.



- Right motor is stuck:

Cleaner stops and right function lights flash red.



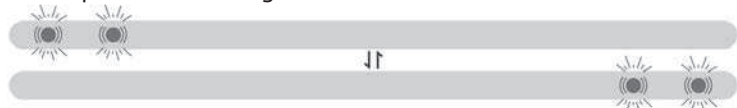
- Both left and right motors are stuck:

Cleaner stops and all function lights flash red at the same time.



- Pump motor is stuck:

Cleaner stops and function lights flash red in turn.



NOTE: IT IS NORMAL TO HAVE WATER CONDENSATION BEHIND THE LED COVER.

SPECIFICATIONS



Motor IP rating: IP 68
Minimum depth: 0.5m/1.64ft
Maximum depth: 3m/9.84ft

Charging Adapter
Input: 100-240VAC 50/60Hz 1.5A MAX
Output: 25.2V = 1.5A 37.8W

TROUBLESHOOTING

If the suggested solutions do not solve the problem, please contact your purchase channel.

ISSUE	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTION
CLEANER DOES NOT CHARGE	No voltage in the power socket.	Check there is voltage in the power socket in the wall.
	The power cable is not well connected into the power supply inlet.	Check the power cable is securely connected all the way into the power supply.
	Loose connection between charging adapter and cleaner.	Check cable connection on both cleaner end and adapter end.
	Issue with the charging adapter.	Check if the charging adapter shows green LED when disconnected from cleaner. If not, the charger needs to be replaced.
	Water got into charging port.	Dry the charging port and retry.
CLEANER DOES NOT TURN ON OR INDICATOR DOES NOT LIGHT UP	Battery has run out.	Recharge the cleaner.
	Switch failure.	Try rebooting the cleaner.
YELLOW LIGHT DOES NOT APPEAR	Started on uneven ground.	Restart the cleaner on even ground.
	Moved the cleaner during startup.	Restart the cleaner and do not move it until flashing yellow light appears.





ISSUE	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTION
CLEANER MOVES BUT DOES NOT CLEAN THE POOL	Filter basket full or clogged.	Clean/Replace the filter basket.
	Debris stuck in the impeller.	Remove debris stuck in the impeller.
CLEANER DOES NOT CLIMB THE WALL	Battery low.	Charge the cleaner.
	Check if in F mode which means Floor Only.	Switch to S mode.
	Clogged filter basket.	Clean/Replace the filter basket.
	Algae on walls, unsuitable pH level.	Check the level of the chemicals of the water. Improper levels may allow the growth of algae making the walls slippery. If so, adjust the levels and scrub the walls.
	Worn tracks and/or brush rollers.	Replace tracks and/or brush rollers.
CLEANER IS MOVING IN CIRCLES	Clogged filter basket.	Clean/Replace the filter basket.
	Debris stuck in track or roller.	Remove debris from track or roller.
		Check the cleaner according to CARE INSTRUCTIONS on page 11.
CLEANER STOPS UNDERWATER AND FUNCTION INDICATOR LIGHTS FLASH RED	Motor is stuck. Follow the instructions in „7. Motor is stuck when cleaner is working underwater“ in section INDICATOR LIGHTS to identify which motor is stuck.	If left/right motor is stuck, turn the left/right track manually to see if it moves. If not, check obstacle in the track.
		If pump motor is stuck, check obstacle in the impeller.
		Check the cleaner according to CARE INSTRUCTIONS on page 11.

OFF-SEASON STORAGE



If the cleaner will not be in use for an extended period of time, perform the following storage steps:

- Thoroughly clean and dry the filter basket, brush rollers, track treads and cogs.
- Make sure that no water is left in the cleaner.
- The cleaner must be fully charged before storing. It should be placed in a well ventilated and shaded location, at a temperature between 5°-45°C/41°-113°F, and humidity lower than 80%RH.
- Charge the battery at least once every 3 months to protect it from over discharging.
- Keep the cleaner out of the reach of children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

CARE INSTRUCTIONS



For the best product performance, please clean and maintain your cleaner according to the following instructions.

1. After daily use

- Clean the product and the filter basket after each cleaning cycle.
- Keep it away from strong and direct sunlight.
- Make sure to dry up the charging port before charging.

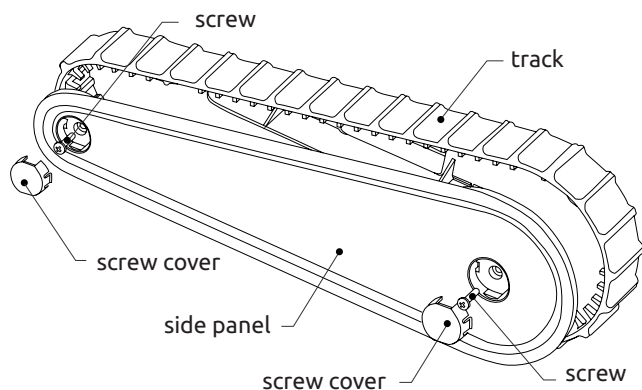
2. Every 3-4 months or after a deep cleaning cycle when the pool is considered dirty.

- Check and make sure no debris is stuck in the impeller, track treads and cogs.
- CLEAN according to the instructions below. (12)

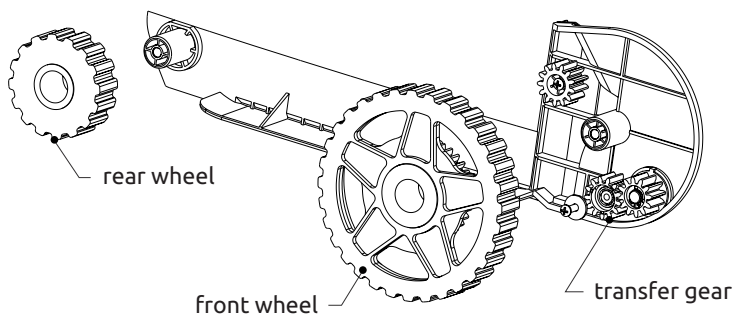
3. Every 12 months or before off-season storage

- Check track treads and brush rollers for wear.
- CLEAN according to the instructions below. (12)

1 TAKE OFF THE SIDE PANEL: Remove the two screw covers. Using a Phillips-head screwdriver, remove the two screws that hold the side panel and track tread in place. Take off the side panel and the track tread and place them to the side.



- ② **CLEAN:** Clean the surfaces of the side panel. Take off the front wheel, the rear wheel and the transfer gear. Clean the parts with water or cloth and dry them.



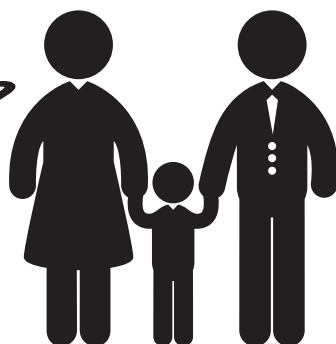
CONTACT

www.marimex.cz

Customer Centre

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



Roboter-Poolreiniger ROBOTVAC ORINOCO

Benutzerhandbuch

WARNUNGEN UND HINWEISE

Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Reinigers dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Verwendung auf.



WARNUNGEN

- Verwenden Sie nur den originalen Adapter (oder Ladekabel).
- Verwenden Sie den Reiniger nicht, wenn das Netzkabel oder Ladekabel beschädigt ist.
- Stellen Sie den Reiniger nicht ins Wasser und tauchen Sie ihn nicht ein, wenn der Ladeanschluss freiliegt.
- Laden Sie den Reiniger nur mit dem originalen Ladegerät, das im Lieferumfang enthalten ist. Unzulässige Ladegeräte können den Reiniger beschädigen oder einen Brand verursachen.
- Halten Sie den Reiniger außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Reinigen Sie den Reiniger nach jedem Gebrauch.

HINWEISE:

Verwenden Sie den Reiniger nur unter den empfohlenen Wasserbedingungen:

Reiniger: max. 4 ppm

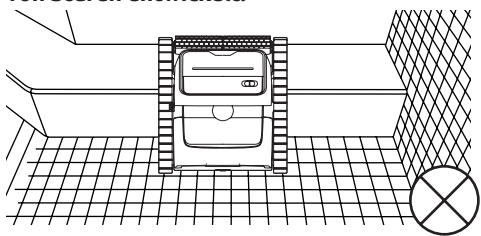
Salzwasser: max. 6 ppm

Mindesttemperatur: 10 °C / 50 °F

Höchsttemperatur: 35 °C / 95 °F

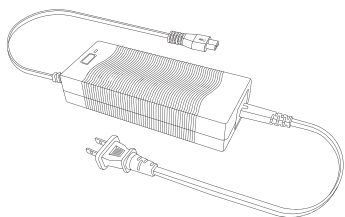
- Verwenden Sie den Reiniger nicht, wenn der Poolfilter läuft.
- Sonnenterrassen oder Treppen, die weniger als 50 cm unter der Wasseroberfläche liegen, können dazu führen, dass der Reiniger stecken bleibt.
- Der Reiniger kann Steigungen bis 25° bewältigen. Wenn im Pool eine steile Neigung von mehr als 25° vom tieferen Ende zum flacheren Ende besteht, kann der Reiniger möglicherweise das tiefe Ende nicht verlassen.

Der Reiniger wurde nicht für die Reinigung von Stufen entwickelt.

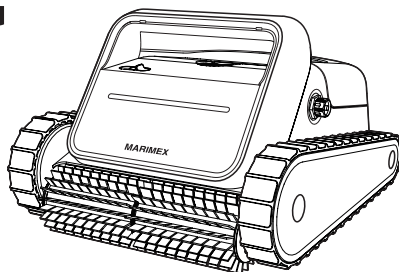


DE

LIEFERUMFANG



Ladeadapter x 1



Reinigungsroboter x 1

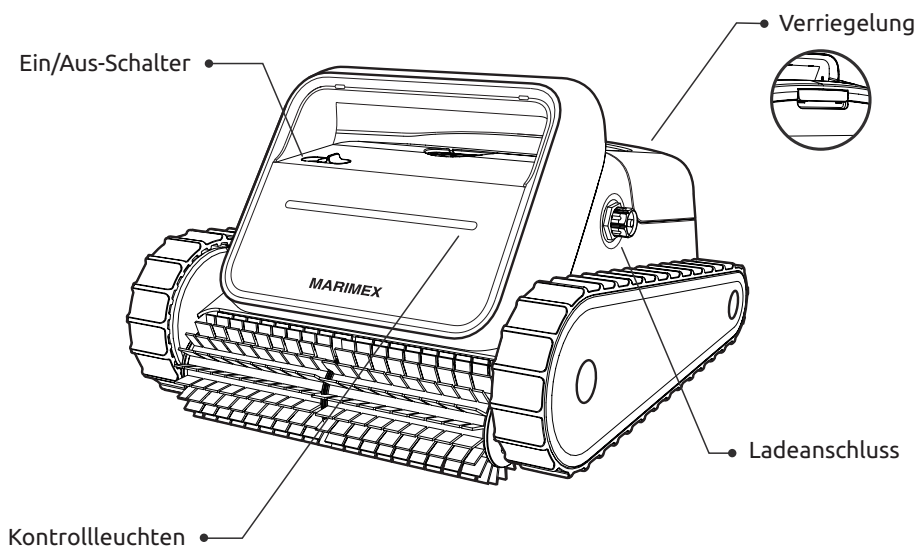


Haken x 1



Bedienungsanleitung
x 1

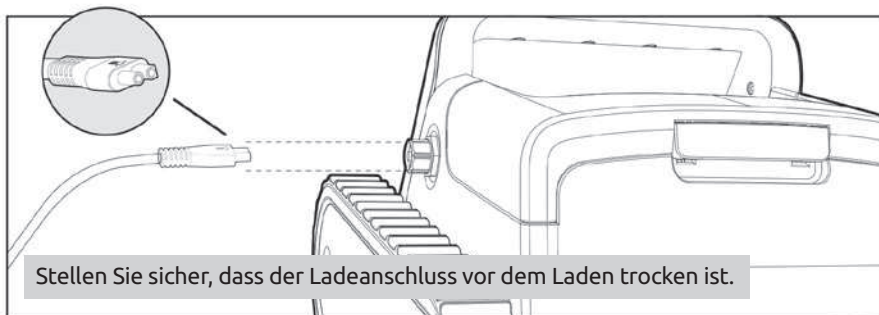
PRODUKTBESCHREIBUNG



VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS

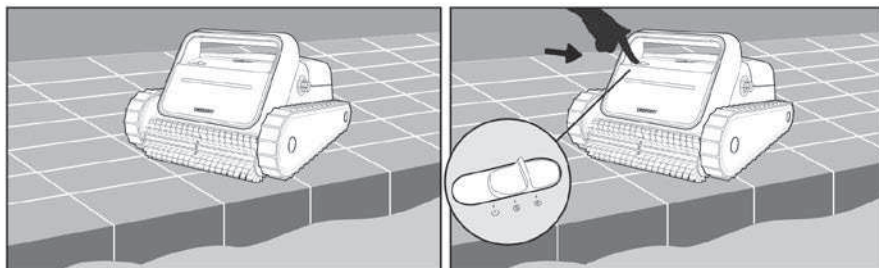
DE

LADEN SIE DEN STAUBSAUGER VOR DER VERWENDUNG AUF

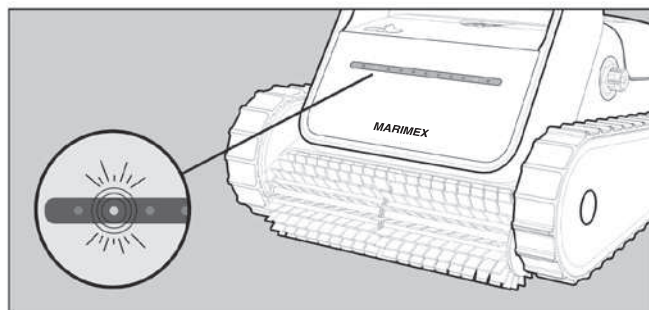


EINSCHALTEN

- 1 Verwenden Sie den Staubsauger auf ebenem Boden.
- 2 Wählen Sie den Reinigungsmodus



- 3 Bewegen Sie den Reiniger nicht, bevor der Indikator gelb blinkt.



- Ein-/Ausschalten

Standardreinigungsmodus:

Wenn Sie Ihren Pool lange nicht gereinigt haben oder der Pool stark verschmutzt ist und Sie alle Oberflächen reinigen möchten, verwenden Sie den Standardreinigungsmodus.

Bodenreinigungsmodus:

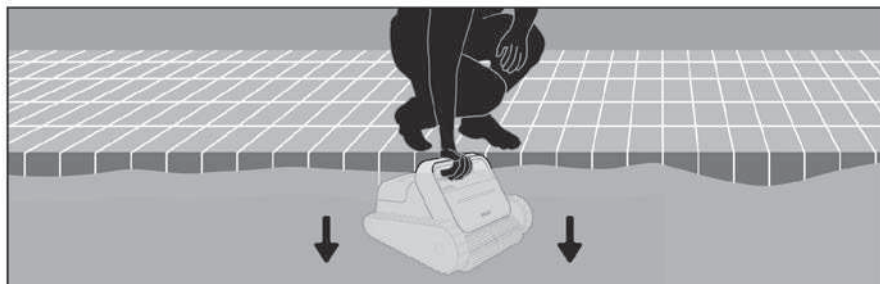
Dieser Modus eignet sich für die regelmäßige Wartung, wenn Sie nur den Boden des Pools reinigen möchten. Verwenden Sie diesen Modus für die tägliche Reinigung, wenn der Pool nicht stark verschmutzt ist.

VERWENDUNG IM POOL

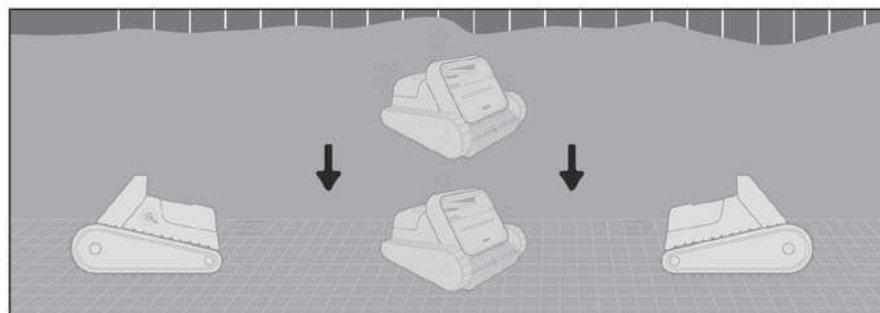
- ❶ Tauchen Sie den Reiniger in den Pool, sobald der Indikator gelb blinkt.



- ❷ Halten Sie ihn für einige Sekunden im Wasser, damit sich die Luft im Inneren löst. Halten Sie ihn ruhig und kippen Sie ihn nicht.



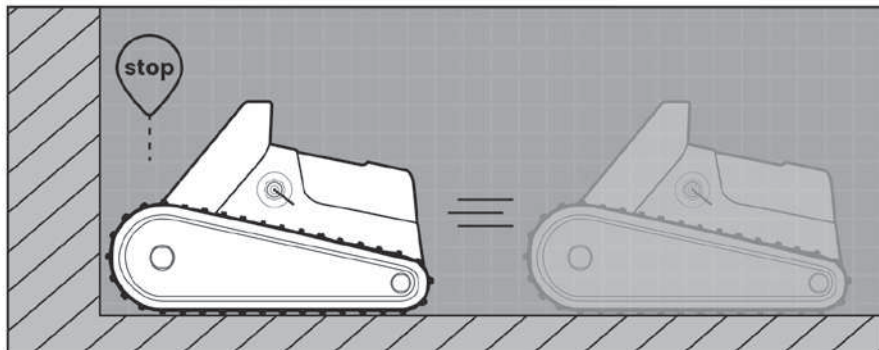
- ❸ Lassen Sie den Reiniger los. Es dauert etwa 1–2 Minuten, bis der Selbsttest abgeschlossen ist und der Reinigungszyklus beginnt.



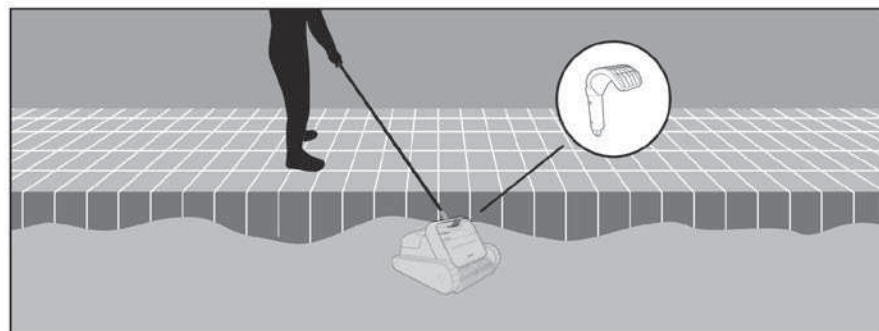
VERWENDUNG AUSSERHALB DES POOLS

DE

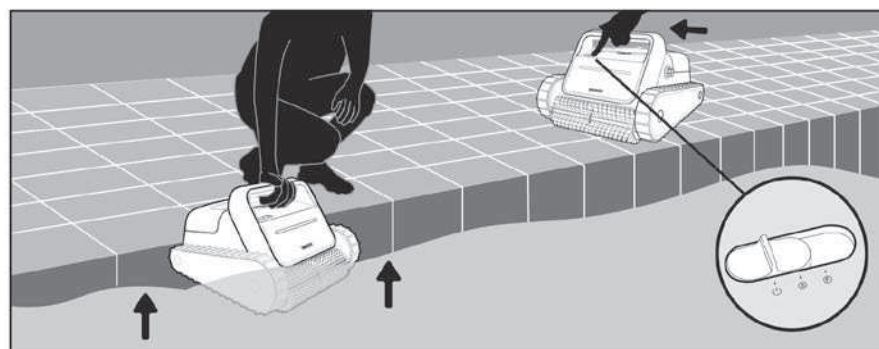
❶ Er stoppt automatisch am Rand.

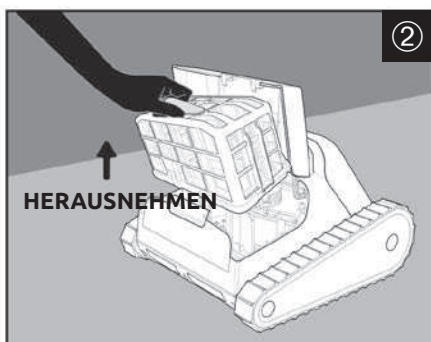
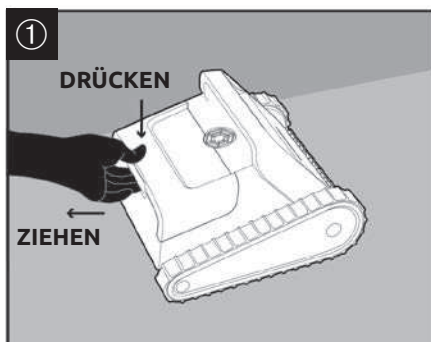


❷ Heben Sie ihn mit dem Haken an.



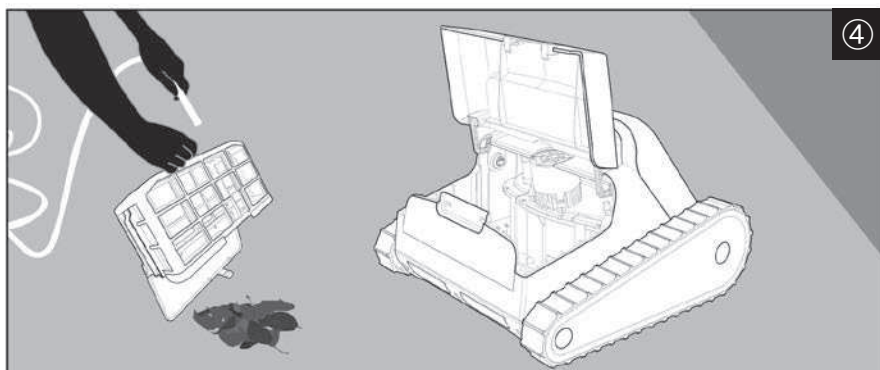
❸ Schalten Sie ihn aus.





Es wird dringend empfohlen, den Filterkorb nach jedem Reinigungszyklus zu reinigen.

HINWEIS: Lassen Sie den Filterkorb vor der Reinigung nicht austrocknen. Verstopfte Filter beeinträchtigen die Gesamtleistung Ihres Reinigers, indem sie das Erzeugen von Saugkraft erschweren oder das Festhalten von Schmutz und Ablagerungen im Filterkorb verhindern. Ersetzen Sie den Filterkorb, wenn die Reinigungsergebnisse nicht zufriedenstellend sind und das Reinigen des Filters keinen Unterschied macht.



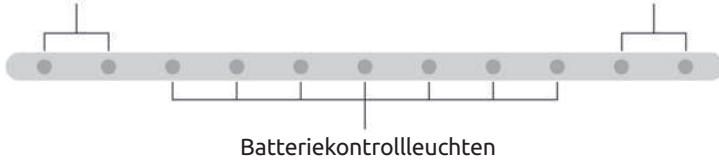
LICHTINDIKATOREN

DE

① Schaltplan der Lichtindikatoren.

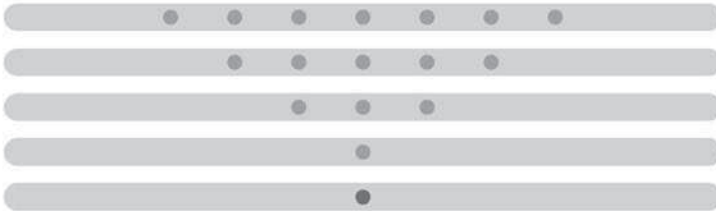
Funktionsanzeigeleuchten

Funktionsanzeigeleuchten



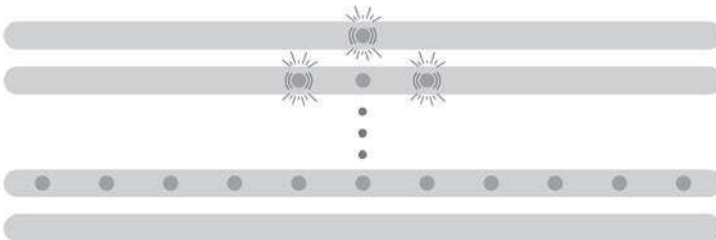
② Was bedeutet die Anzeige der Batteriestatusanzeigen im Reinigungszyklus?

Während des Arbeitsprozesses verringert sich die Anzahl der grünen Lichter allmählich. Wenn nur noch ein rotes Licht übrig ist, befindet sich der Reiniger im Energiesparmodus. Der Reiniger muss aufgeladen werden.



③ Was bedeuten die Batteriestatusanzeigen beim Laden?

Beim Laden erhöht sich die Anzahl der grünen Lichter von 1 auf 11, und die äußersten beiden Lichter blinken, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Wenn alle 11 Lichter grün leuchten, ist das Laden abgeschlossen. Alle Lichter schalten sich nach 10 Minuten aus.



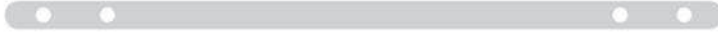
④ Wann sollte der Reiniger im Pool eingetaucht werden?

Wenn die beiden äußeren Funktionsindikatoren blau sind und die beiden inneren gelb blinken, muss der Reiniger so schnell wie möglich in den Pool eingetaucht werden.



5 Was bedeuten die weißen Funktionsindikatoren während des Reinigungszyklus?

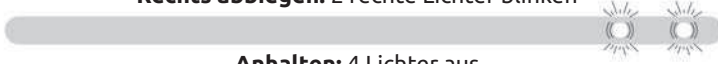
Vorwärts/Rückwärts: 4 Lichter leuchten



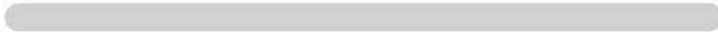
Links abbiegen: 2 linke Lichter blinken



Rechts abbiegen: 2 rechte Lichter blinken

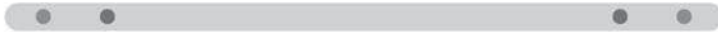


Anhalten: 4 Lichter aus



6 Der Reiniger lässt sich nicht initialisieren.

Wenn die beiden inneren Funktionsindikatoren rot leuchten, müssen Sie den Reiniger ausschalten, ihn auf eine ebene Fläche stellen und dann neu starten.



7 Der Motor ist blockiert, wenn der Reiniger unter Wasser arbeitet.

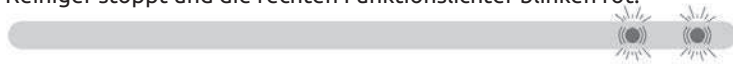
• Der linke Motor ist blockiert:

Der Reiniger stoppt und die linken Funktionslichter blinken rot.



• Der rechte Motor ist blockiert:

Der Reiniger stoppt und die rechten Funktionslichter blinken rot.



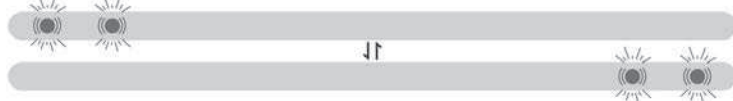
• Beide Motoren (links und rechts) sind blockiert:

Der Reiniger stoppt und alle Funktionslichter blinken gleichzeitig rot.



• Der Pumpenmotor ist blockiert:

Der Reiniger stoppt und die Funktionslichter blinken nacheinander rot.



HINWEIS: ES IST NORMAL, DASS SICH HINTER DER LED-ABDECKUNG WASSERANSAMMLUNGEN BILDEN.

SPEZIFIKATIONEN



IP-Bewertung des Motors: IP 68
Mindesttiefe: 0,5 m / 1,64 ft
Maximale Tiefe: 3 m / 9,84 ft

Ladeadapter
Eingang: 100-240V AC 50/60Hz 1,5A MAX
Ausgang: 25,2V 1,5A 37,8W

PROBLEMLÖSUNG

Wenn die vorgeschlagenen Lösungen das Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an Ihren Einkaufskanal.



PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORGESCHLAGENE LÖSUNG
DER REINIGER LÄDT NICHT	Kein Strom in der Steckdose.	Überprüfen Sie, ob in der Steckdose Strom vorhanden ist.
	Das Netzkabel ist nicht richtig im Stromanschluss eingesteckt.	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel sicher bis zum Stromanschluss eingesteckt ist.
	Lose Verbindung zwischen Ladeadapter und Reiniger.	Überprüfen Sie die Kabelverbindung an beiden Enden: beim Reiniger und beim Ladeadapter.
	Problem mit dem Ladeadapter.	Überprüfen Sie, ob der Ladeadapter ein grünes LED-Licht zeigt, wenn er vom Reiniger getrennt ist. Wenn nicht, muss der Ladeadapter ersetzt werden.
	Wasser ist in den Ladeanschluss gelangt.	Trocknen Sie den Ladeanschluss und versuchen Sie es erneut.
DER REINIGER SCHALTET SICH NICHT EIN ODER DER INDIKATOR LEUCHTET NICHT	Die Batterie ist leer.	Laden Sie den Reiniger auf.
	Schalterfehler.	Versuchen Sie, den Reiniger neu zu starten.
DAS GELBE LICHT ERSCHEINT NICHT	Er wurde auf unebenem Boden gestartet.	Starten Sie den Reiniger auf ebenem Boden neu.
	Der Reiniger wurde während des Starts bewegt.	Starten Sie den Reiniger neu und bewegen Sie ihn nicht, bis das gelbe Licht zu blinken beginnt.



PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORGESCHLAGENE LÖSUNG
DER REINIGER BEWEGT SICH, ABER REINIGT DEN POOL NICHT	Der Filterkorb ist voll oder verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Filterkorb.
	Schmutz im Impeller.	Entfernen Sie den Schmutz im Impeller.
DER REINIGER STEIGT NICHT AN DEN WÄNDEN AUF	Die Batterie ist leer.	Laden Sie den Reiniger auf.
	Überprüfen Sie, ob er im F-Modus ist, was bedeutet, dass nur der Boden gereinigt wird.	Schalten Sie auf den S-Modus.
	Verstopfter Filterkorb.	Reinigen oder ersetzen Sie den Filterkorb.
	Algen an den Wänden, unangemessener pH-Wert des Wassers.	Überprüfen Sie den pH-Wert des Wassers und passen Sie ihn an.
	Abgenutzte Laufbahnen oder Bürstenrollen.	Ersetzen Sie die Laufbahnen oder Bürstenrollen.
DER REINIGER BEWEGT SICH IM KREIS	Verstopfter Filterkorb.	Reinigen oder ersetzen Sie den Filterkorb.
	Schmutz in der Laufbahn oder den Bürstenrollen.	Entfernen Sie den Schmutz aus der Laufbahn oder den Bürstenrollen. Überprüfen Sie den Reiniger gemäß den Anweisungen auf Seite 11.
DER REINIGER STOPPT UNTER WASSER UND DIE FUNKTIONSANZEIGEN BLINKEN ROT	Der Motor ist blockiert. Befolgen Sie die Anweisungen in „7. Motor ist blockiert, wenn der Reiniger unter Wasser arbeitet“ in der Sektion „INDIKATORLICHTER“, um zu identifizieren, welcher Motor blockiert ist.	Wenn der linke oder rechte Motor blockiert ist, drehen Sie den linken oder rechten Motor manuell, um zu sehen, ob er sich bewegt. Wenn nicht, prüfen Sie, ob ein Hindernis in der Spur ist.
		Wenn der Pumpenmotor blockiert ist, prüfen Sie, ob ein Hindernis im Impeller vorhanden ist. Überprüfen Sie den Reiniger gemäß den Anweisungen auf Seite 11.

OFF-SEASON-LAGERUNG

Wenn der Reiniger für längere Zeit nicht verwendet wird, führen Sie die folgenden Schritte zur Lagerung durch:

- Reinigen und trocknen Sie den Filterkorb, die Bürstenwalzen, die Kettenlaufrollen und die Zahnräder gründlich.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser im Reiniger bleibt.
- Der Reiniger muss vor der Lagerung vollständig aufgeladen sein. Er sollte an einem gut belüfteten und schattigen Ort bei einer Temperatur von 5°-45°C / 41°-113°F und einer Luftfeuchtigkeit unter 80 % RH aufbewahrt werden.
- Laden Sie die Batterie mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung zu vermeiden.
- Halten Sie den Reiniger von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen fern, es sei denn, sie haben Aufsicht oder Anweisungen erhalten.

PFLEGEHINWEISE

Für die beste Produktleistung reinigen und warten Sie Ihren Reiniger bitte gemäß den folgenden Anweisungen.



1. Nach täglicher Nutzung

- Reinigen Sie das Produkt und den Filterkorb nach jedem Reinigungsvorgang.
- Halten Sie es fern von starkem und direktem Sonnenlicht.
- Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss vor dem Laden trocken ist.

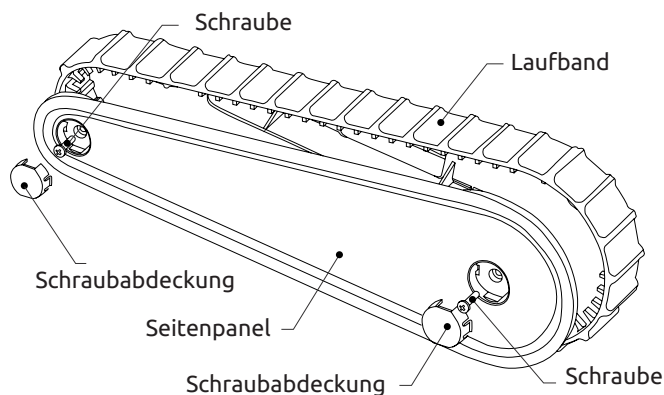
2. Alle 3–4 Monate oder nach einem gründlichen Reinigungsvorgang, wenn der Pool als schmutzig angesehen wird.

- Überprüfen Sie, ob keine Rückstände im Pumpenrad, den Gleiträumen und Zahnrädern feststecken.
- Reinigen Sie gemäß den nachstehenden Anweisungen. (1)(2)

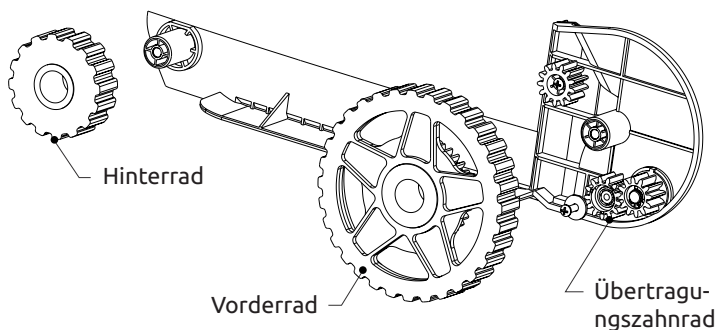
3. Alle 12 Monate oder vor der Off-Season-Lagerung

- Überprüfen Sie die Abnutzung der Gleiträume und Bürstenrollen.
- Reinigen Sie gemäß den untenstehenden Anweisungen. (1)(2)

- 1 ENTFERNEN SIE DAS SEITENPANEL:** Entfernen Sie die beiden Schraubabdeckungen. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die beiden Schrauben zu entfernen, die das Seitenpanel und das Fahrwerk an ihrem Platz halten. Nehmen Sie das Seitenpanel und das Fahrwerk ab und legen Sie sie beiseite.



- ② **REINIGEN:** Reinigen Sie die Oberflächen des Seitenpanels. Nehmen Sie das Vorderrad, das Hinterrad und das Übertragungszahnrad ab. Reinigen Sie die Teile mit Wasser oder einem Tuch und trocknen Sie sie ab.



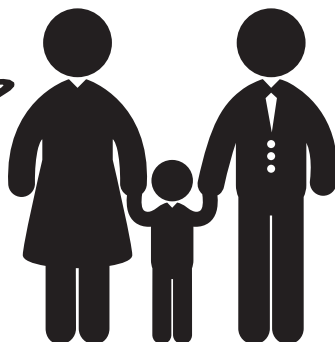
KONTAKTE

www.marimex.cz

Kundencenter

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



Aspirateur robot piscine ROBOTVAC ORINOCO

Instructions

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Lisez attentivement ce manuel d'utilisateur avant la première utilisation du nettoyeur et conservez-le pour une utilisation future.



AVERTISSEMENTS

- Utilisez uniquement l'adaptateur d'origine (ou le câble de chargement).
- Ne pas utiliser le nettoyeur si le câble d'alimentation ou le câble de chargement est endommagé.
- Ne placez pas et ne plongez pas le nettoyeur dans l'eau si le port de charge est exposé.
- Chargez le nettoyeur uniquement avec le chargeur d'origine inclus dans l'emballage. Des chargeurs non autorisés peuvent endommager le nettoyeur ou provoquer un incendie.
- Gardez le nettoyeur hors de portée des enfants.
- Nettoyez le nettoyeur après chaque utilisation.

PRÉCAUTIONS

Utilisez le nettoyeur uniquement dans les conditions d'eau recommandées:

Nettoyeur: max. 4 ppm

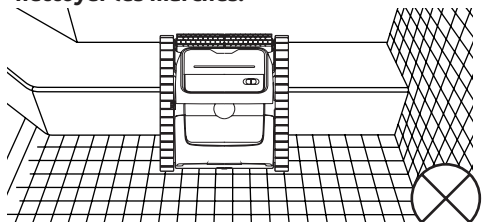
o Eau salée: max. 6 ppm

o Température minimale: 10 °C / 50 °F

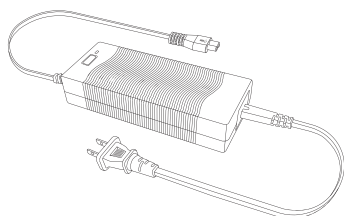
Température maximale: 35 °C / 95 °F

- N'utilisez pas le nettoyeur lorsque le filtre de la piscine fonctionne.
- Les terrasses ensoleillées ou les escaliers situés à moins de 50 cm sous la surface de l'eau peuvent entraîner un blocage du nettoyeur.
- Le nettoyeur peut grimper des pentes jusqu'à 25°. Si une pente plus raide de plus de 25° existe du côté profond vers le côté peu profond de la piscine, le nettoyeur pourrait ne pas pouvoir quitter la partie profonde.

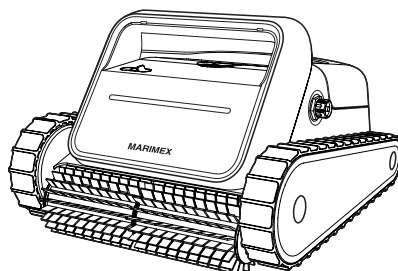
Le nettoyeur n'a pas été conçu pour nettoyer les marches.



CONTENU DE L'EMBALLAGE



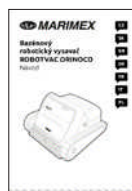
Adaptateur de charge x 1



Robot de nettoyage x 1



Crochet x 1

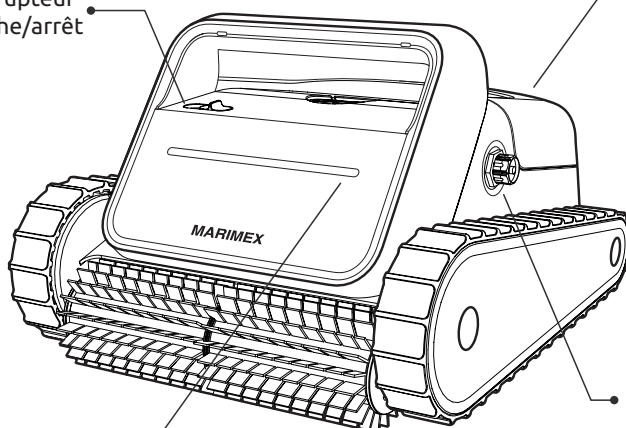


Mode
d'emploi
x 1

DESCRIPTION DU PRODUIT

Interrupteur
marche/arrêt

Loquet



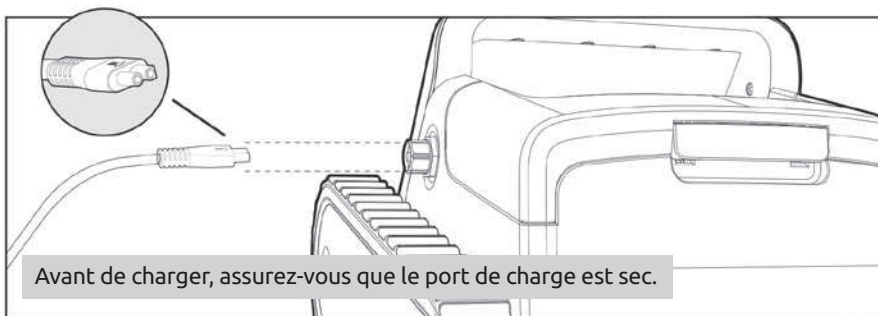
Voyants
lumineux

Port de charge



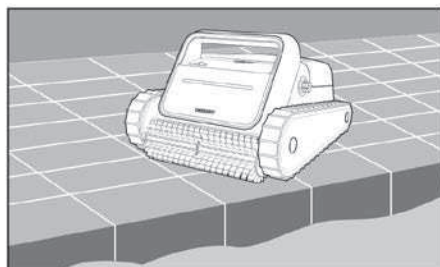
UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

CHARGEZ L'ASPIRATEUR AVANT DE L'UTILISER

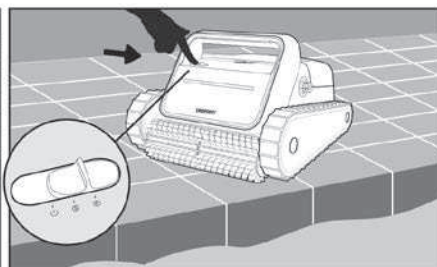


MISE EN MARCHÉ

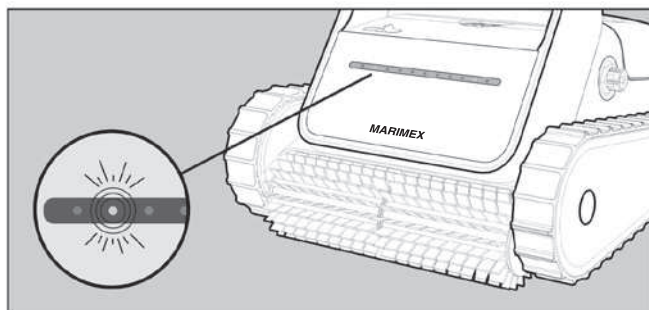
① Utilisez l'aspirateur sur une surface plane.



② Sélectionnez le mode de nettoyage



③ Ne déplacez pas le nettoyeur avant que l'indicateur ne clignote en jaune.



ⓘ Marche / Arrêt

Ⓢ Mode de nettoyage standard:

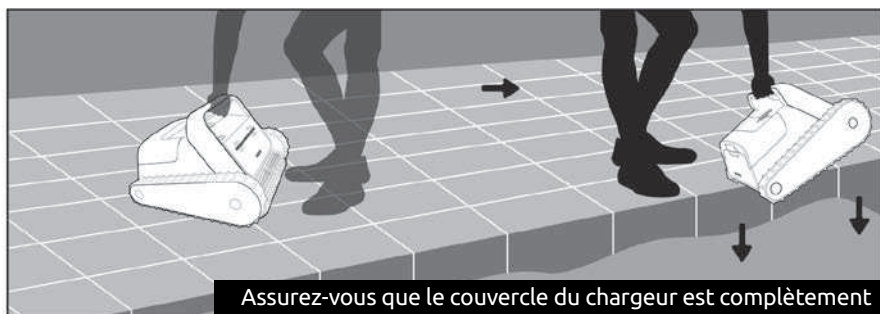
Si vous n'avez pas nettoyé votre piscine depuis longtemps ou si elle est très sale et que vous souhaitez nettoyer toutes les surfaces de la piscine, utilisez le mode de nettoyage standard.

ⓕ Mode uniquement pour le fond:

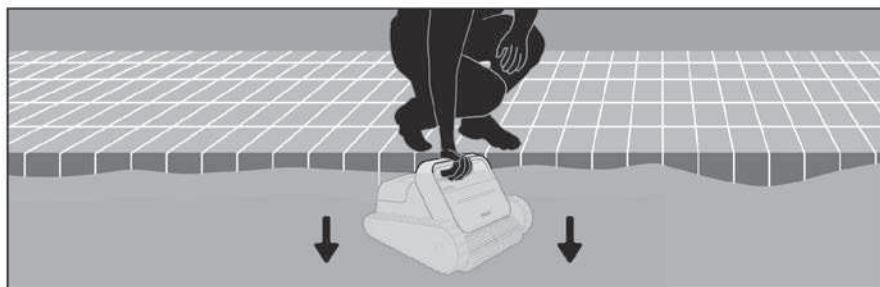
Ce mode est adapté pour un entretien régulier, si vous souhaitez nettoyer uniquement le fond de la piscine. Utilisez ce mode pour un nettoyage quotidien lorsque la piscine n'est pas fortement sale.

UTILISATION DANS LA PISCINE

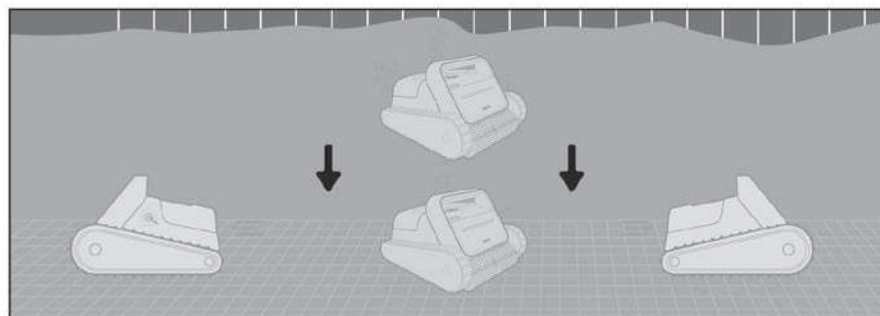
- 1 Plongez le nettoyeur dans la piscine dès que l'indicateur commence à clignoter en jaune.



- 2 Tienilo in acqua per alcuni secondi per liberare l'aria al suo interno. Mantienilo stabile e non inclinarlo.



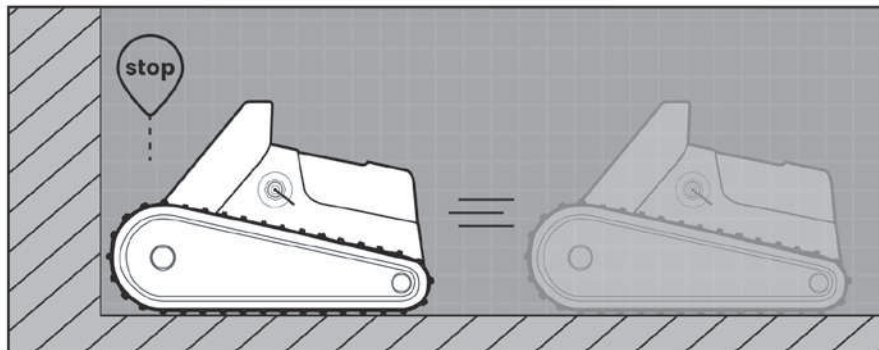
- 3 Rilascia il pulitore. Ci vorranno circa 1-2 minuti per completare il test automatico e avviare il ciclo di pulizia.



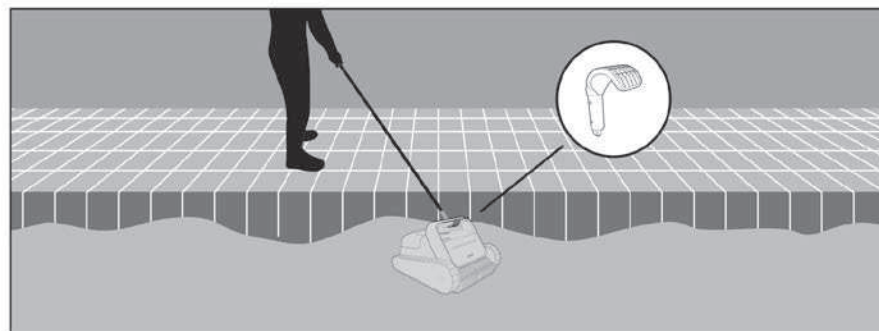
UTILIZZO FUORI DALLA PISCINA

FR

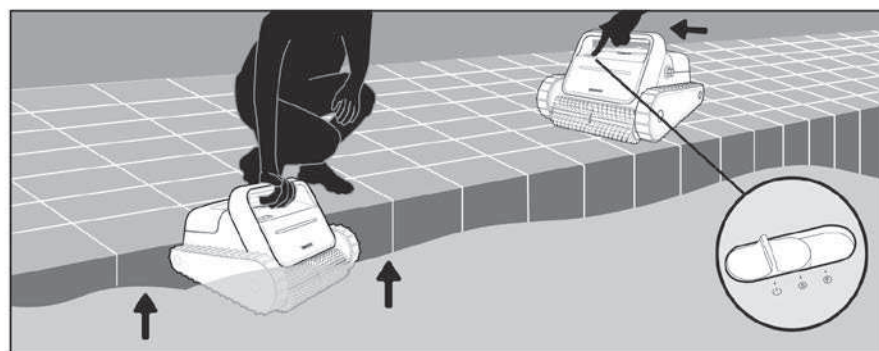
❶ Si ferma automaticamente al bordo.

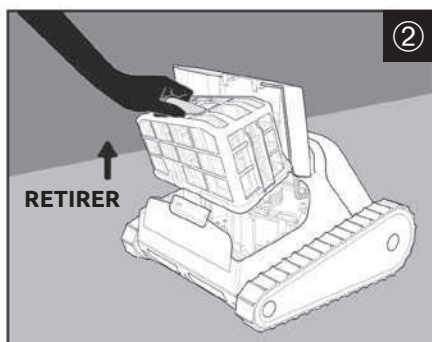
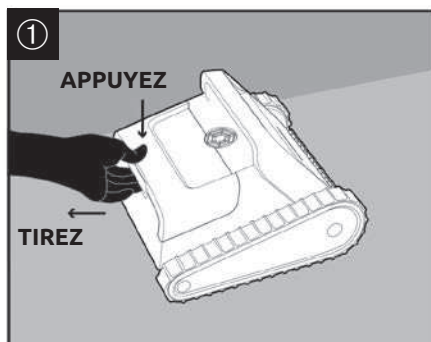


❷ Sollevatelo con l'argano.



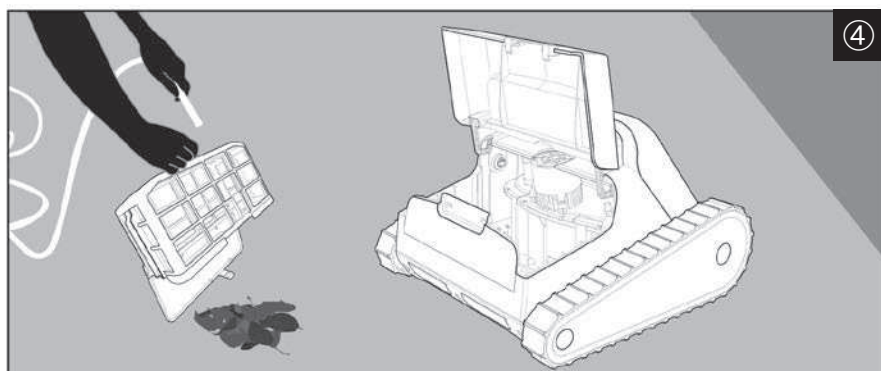
❸ Spegnilo.





Il est fortement recommandé de nettoyer le panier filtrant après chaque cycle de nettoyage.

NOTE: Ne laissez pas le panier filtrant sécher avant de le nettoyer. Les filtres obstrués affecteront les performances globales de votre nettoyeur en rendant difficile la création de l'aspiration ou en empêchant la rétention des saletés et débris dans le panier filtrant. Remplacez le panier filtrant lorsque les résultats de nettoyage ne sont pas satisfaisants et que le nettoyage du filtre ne fait pas de différence.

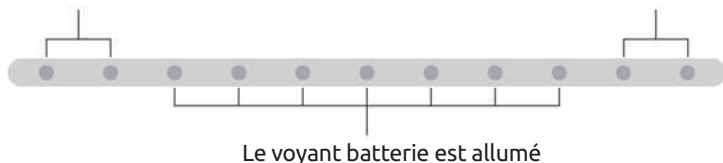


INDICATEURS LUMINEUX

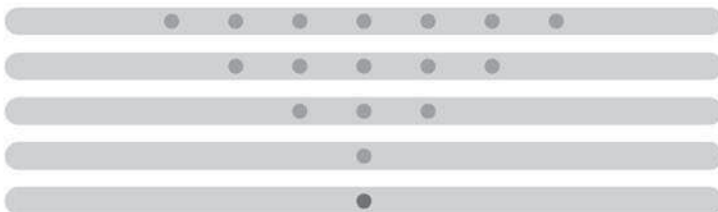
① Diagramme schématique des indicateurs lumineux.

Le voyant de fonction est allumé

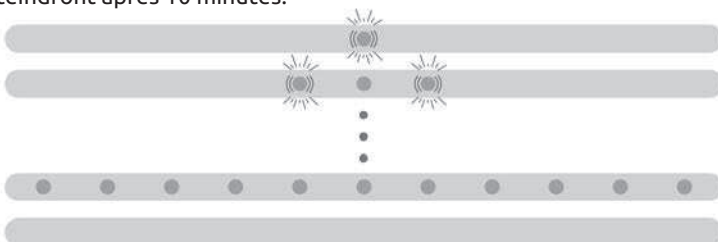
Le voyant de fonction est allumé



② Quelle est la signification des voyants de la batterie pendant le cycle de nettoyage? Pendant le processus de travail, le nombre de voyants verts diminue progressivement. Lorsqu'il ne reste plus qu'un voyant rouge, il est en mode basse batterie. Le nettoyeur doit être rechargé.



③ Que signifient les voyants de la batterie pendant la charge? Lors de la charge, le nombre de voyants verts augmentera de 1 à 11, et les deux voyants les plus externes clignoteront jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. Lorsque les 11 voyants deviennent verts, la charge est terminée. Tous les voyants s'éteindront après 10 minutes.



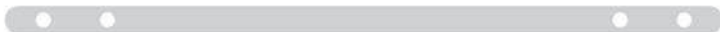
④ Quand le nettoyeur doit-il être plongé dans la piscine ?

Lorsque les deux voyants extérieurs sont bleus et que les deux voyants intérieurs clignotent en jaune, le nettoyeur doit être immergé dans la piscine dès que possible.



⑤ Quelle est la signification des voyants blancs pendant le cycle de nettoyage?

Posun vpřed/vzad: svítí 4 kontrolky



Odbočte doleva: blikají 2 levá světla



Odbočte doprava: 2 pravá světla blikají

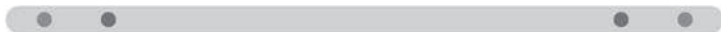


Stop: 4 světla zhasnutá



⑥ Le nettoyeur ne parvient pas à s'initialiser.

Lorsque les deux voyants internes deviennent rouges, vous devez éteindre le nettoyeur, le poser sur une surface plane, puis le redémarrer.



⑦ Le moteur est bloqué lorsque le nettoyeur fonctionne sous l'eau.

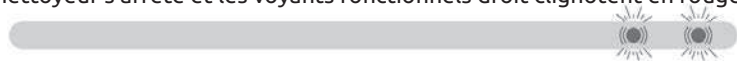
• Le moteur gauche est bloqué:

Le nettoyeur s'arrête et les voyants fonctionnels gauche clignotent en rouge.



• Le moteur droit est bloqué:

Le nettoyeur s'arrête et les voyants fonctionnels droit clignotent en rouge.



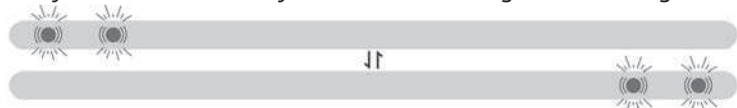
• Les moteurs gauche et droit sont bloqués:

Le nettoyeur s'arrête et tous les voyants fonctionnels clignotent en rouge en même temps.



• Le moteur de la pompe est bloqué:

Le nettoyeur s'arrête et les voyants fonctionnels clignotent en rouge tour à tour.



NOTE : IL EST NORMAL QUE DE LA CONDENSATION D'EAU SE FORME DERRIÈRE LE CACHE LED.

SPÉCIFICATIONS



Indice de protection du moteur: IP 68
Profondeur minimale: 0,5 m / 1,64 ft
Profondeur maximale: 3 m / 9,84 ft

Adaptateur de charge
Entrée: 100-240V AC 50/60Hz 1,5A MAX
Sortie: 25,2V 1,5A 37,8W

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si les solutions suggérées ne résolvent pas le problème, veuillez contacter votre canal d'achat.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
LE NETTOYEUR NE SE CHARGE PAS	Il n'y a pas de tension dans la prise.	Vérifiez qu'il y a de la tension dans la prise murale.
	Le câble d'alimentation n'est pas correctement connecté à la prise d'alimentation.	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement connecté à la prise d'alimentation.
	Connexion lâche entre l'adaptateur de charge et le nettoyeur.	Vérifiez la connexion des câbles aux deux extrémités : du nettoyeur et de l'adaptateur de charge.
	Problème avec l'adaptateur de charge.	Vérifiez si l'adaptateur de charge affiche une LED verte lorsqu'il est débranché du nettoyeur. Si ce n'est pas le cas, l'adaptateur doit être remplacé.
	De l'eau est entrée dans le port de charge.	Séchez le port de charge et réessayez.
LE NETTOYEUR NE S'ALLUME PAS OU L'INDICATEUR NE S'ALLUME PAS	La batterie est déchargée.	Rechargez le nettoyeur.
	Défaillance du commutateur.	Essayez de redémarrer le nettoyeur.
LA LUMIÈRE JAUNE N'APPARAÎT PAS	Démarré sur un sol inégal.	Redémarrez le nettoyeur sur un sol plat.
	A déplacé le nettoyeur pendant le démarrage.	Redémarrez le nettoyeur et ne le déplacez pas jusqu'à ce que la lumière jaune commence à clignoter.





PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
LE NETTOYEUR SE DÉPLACE MAIS NE NETTOIE PAS LA PISCINE	Le panier de filtre est plein ou obstrué.	Nettoyez ou remplacez le panier de filtre.
	Débris dans l'hélice.	Retirez les débris coincés dans l'hélice.
LE NETTOYEUR NE GRIMPE PAS SUR LES MURS	La batterie est déchargée.	Rechargez le nettoyeur.
	Vérifiez si le nettoyeur est en mode F, ce qui signifie que seul le fond est nettoyé.	Passez en mode S.
	Panier filtrant obstrué.	Nettoyez ou remplacez le panier filtrant.
	Algues sur les murs, niveau de pH de l'eau inapproprié.	Vérifiez le niveau des produits chimiques dans l'eau et ajustez si nécessaire.
	Rouleaux de piste ou brosses usés.	Remplacez les rouleaux de piste ou les brosses.
LE NETTOYEUR SE DÉPLACE EN CERCLES	Panier filtrant obstrué.	Nettoyez ou remplacez le panier filtrant.
	Débris dans les pistes ou les rouleaux.	Retirez les débris des pistes ou des rouleaux.
		Vérifiez le nettoyeur selon les instructions de la page 11.
LE NETTOYEUR S'ARRÊTE SOUS L'EAU ET LES VOYANTS LUMINEUX CLIGNOTENT EN ROUGE	Le moteur est bloqué. Suivez les instructions dans „7. Le moteur est bloqué lorsque le nettoyeur fonctionne sous l'eau“ dans la section „INDICATEURS LUMINEUX“ pour identifier quel moteur est bloqué.	Si le moteur gauche/droit est bloqué, tournez manuellement le moteur gauche/droit pour vérifier s'il se déplace. Sinon, vérifiez si un obstacle est présent dans la piste.
		Si le moteur de la pompe est bloqué, vérifiez les obstacles dans l'impulseur.
		Vérifiez le nettoyeur selon les instructions de la page 11.

RANGEMENT HORS SAISON

Si le nettoyeur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, suivez les étapes de stockage suivantes:

- Nettoyez soigneusement et séchez le panier filtrant, les rouleaux de brosse, les chenilles et les engrenages.
- Assurez-vous qu'aucune eau ne reste dans le nettoyeur.
- Le nettoyeur doit être complètement chargé avant le stockage. Il doit être placé dans un endroit bien ventilé et ombragé, à une température comprise entre 5° et 45°C / 41° et 113°F, et avec une humidité inférieure à 80 % HR.
- Chargez la batterie au moins une fois tous les 3 mois pour la protéger contre une décharge excessive.
- Gardez le nettoyeur hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience et connaissances, à moins qu'ils ne soient sous supervision ou instruction.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



Pour de meilleures performances du produit, veuillez nettoyer et entretenir votre nettoyeur selon les instructions suivantes.

1. Après chaque utilisation quotidienne

- Nettoyez le produit et le panier filtrant après chaque cycle de nettoyage.
- Gardez-le à l'abri de la lumière du soleil forte et directe.
- Assurez-vous que le port de chargement est sec avant de charger.

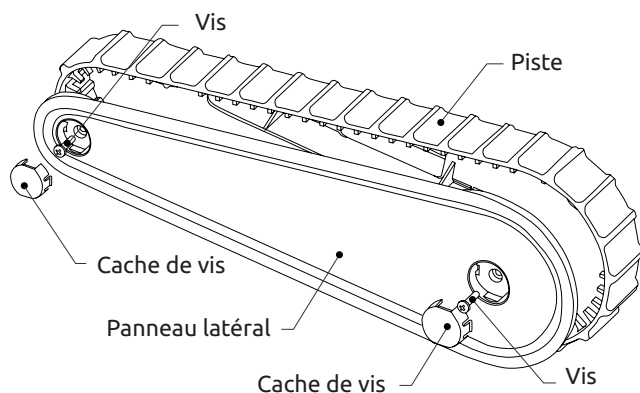
2. Tous les 3–4 mois ou après un cycle de nettoyage en profondeur lorsque la piscine est considérée comme sale.

- Vérifiez qu'aucune saleté n'est coincée dans l'hélice, les pistes et les engrenages.
- Nettoyez selon les instructions ci-dessous. (1)(2)

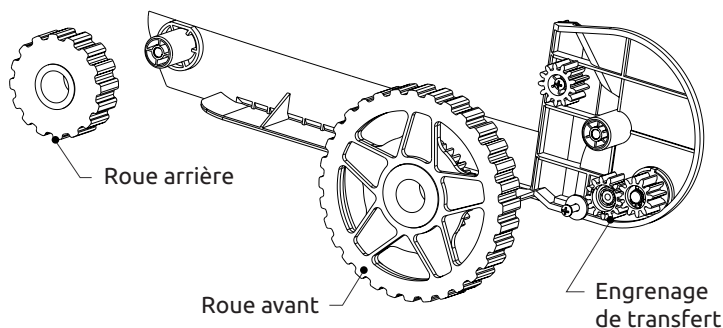
3. Tous les 12 mois ou avant le stockage hors saison

- Vérifiez l'usure des pistes et des rouleaux de brosse.
- Nettoyez selon les instructions ci-dessous. (1)(2)

- 1 RETIRER LE PANNEAU LATÉRAL:** Retirer les deux caches de vis. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les deux vis qui maintiennent le panneau latéral et la bande de roulement en place. Retirez le panneau latéral et la bande de roulement et placez-les de côté.



- ② **NETTOYER:** Nettoyez les surfaces du panneau latéral. Retirez la roue avant, la roue arrière et l'engrenage de transfert. Nettoyez les pièces avec de l'eau ou un chiffon et séchez-les.



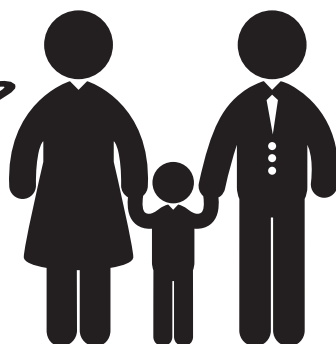
CONTATTI

www.marimex.cz

Centro clienti

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



Robot aspirapolvere per piscina ROBOTVAC ORINOCO

Istruzioni

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Leggere attentamente questo manuale utente prima del primo utilizzo del pulitore e conservarlo per un uso futuro.



AVVERTENZE

- Utilizzare solo l'adattatore originale (o il cavo di ricarica).
- Non utilizzare il pulitore se il cavo di alimentazione o il cavo di ricarica sono danneggiati.
- Non posizionare e non immergere il pulitore nell'acqua se la porta di ricarica è esposta.
- Ricaricare il pulitore solo con il caricatore originale incluso nella confezione. I caricatori non autorizzati possono danneggiare il pulitore o causare un incendio.
- Tenere il pulitore fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire il pulitore dopo ogni utilizzo.

PRECAUZIONI

Utilizzare il pulitore solo nelle condizioni d'acqua raccomandate:

Pulitore: max. 4 ppm

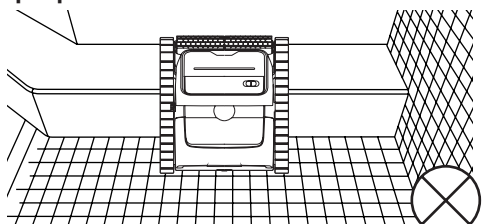
Acqua salata: max. 6 ppm

Temperatura minima: 10 °C / 50 °F

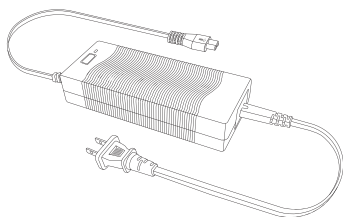
Temperatura massima: 35 °C / 95 °F

- Non utilizzare il pulitore quando il filtro della piscina è in funzione.
- Le terrazze solari o le scale situate a meno di 50 cm dalla superficie dell'acqua possono causare il blocco del pulitore.
- Il pulitore può affrontare pendenze fino a 25°. Se c'è una pendenza ripida superiore a 25° dal lato profondo a quello poco profondo della piscina, il pulitore potrebbe non essere in grado di uscire dalla parte profonda.

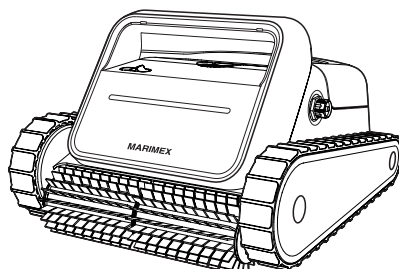
Il pulitore non è stato progettato per pulire le scale.



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Adattatore di ricarica x 1



Robot per la pulizia x 1



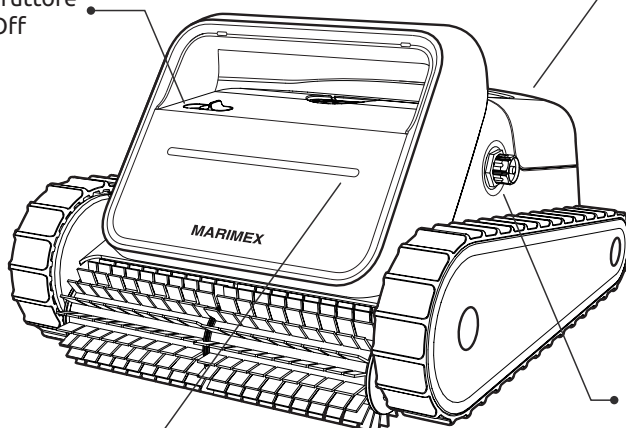
Gancio x 1



Istruzioni
per l'uso
x 1

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Interruttore
On/Off



Chiusura

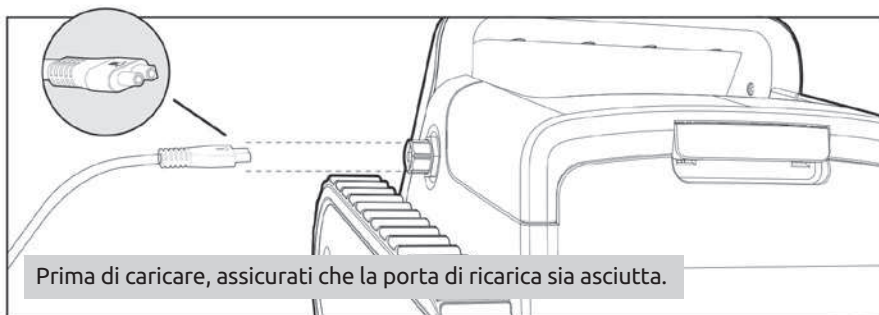


Porta di ricarica

Luci
indicatori

UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE

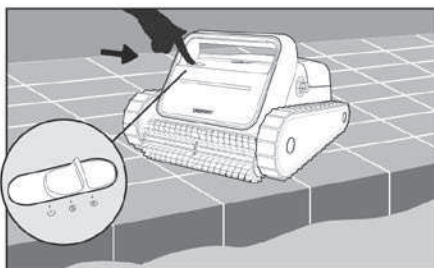
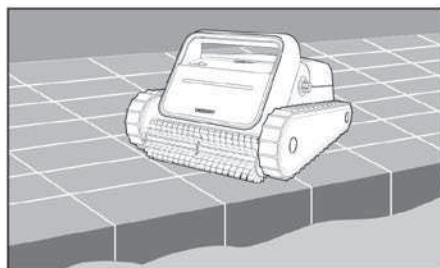
CARICA L'ASPIRAPOLVERE PRIMA DELL'USO



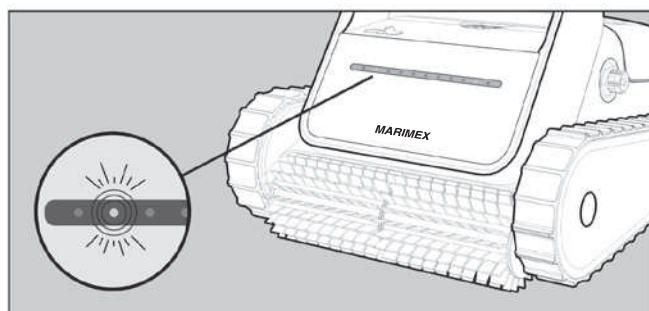
ACCENSIONE

1 Usa l'aspirapolvere su una superficie piana.

2 Seleziona la modalità di pulizia



3 Non muovere il pulitore prima che l'indicatore lampeggi in giallo.



⏻ Accensione / Spegnimento

S Modalità di pulizia standard:

Se non pulisci la piscina da molto tempo o se la piscina è molto sporca e desideri pulire tutte le superfici della piscina, usa la modalità di pulizia standard.

F Modalità solo per il fondo:

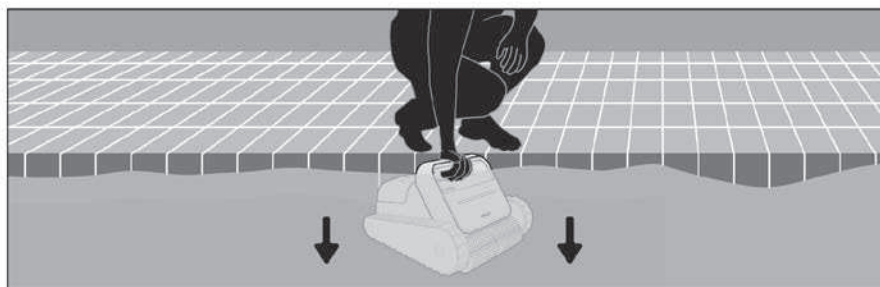
Questa modalità è adatta per la manutenzione regolare, se desideri pulire solo il fondo della piscina. Utilizza questa modalità per la pulizia quotidiana quando la piscina non è molto sporca.

UTILIZZO NELLA PISCINA

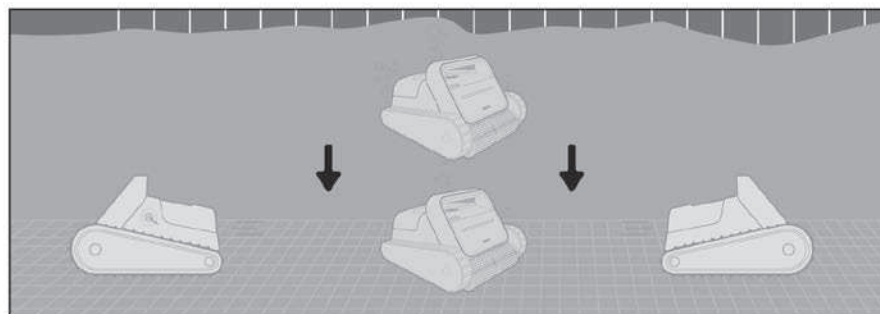
- 1 Immergere il pulitore nella piscina non appena l'indicatore inizia a lampeggiare in giallo.



- 2 Tienilo in acqua per alcuni secondi per liberare l'aria al suo interno. Mantienilo stabile e non inclinarlo.



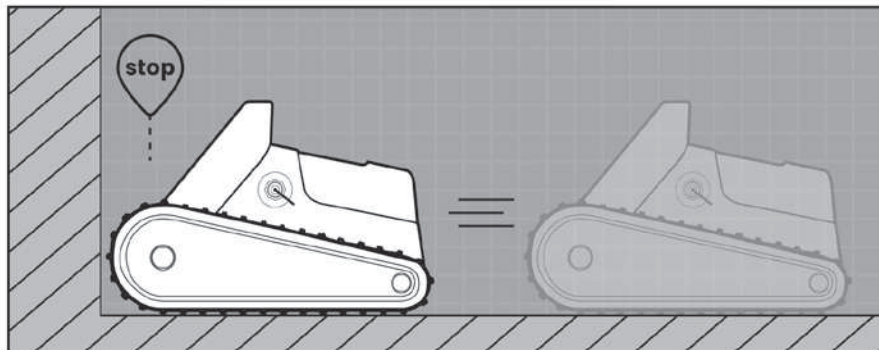
- 3 Rilascia il pulitore. Ci vorranno circa 1-2 minuti per completare il test automatico e avviare il ciclo di pulizia.



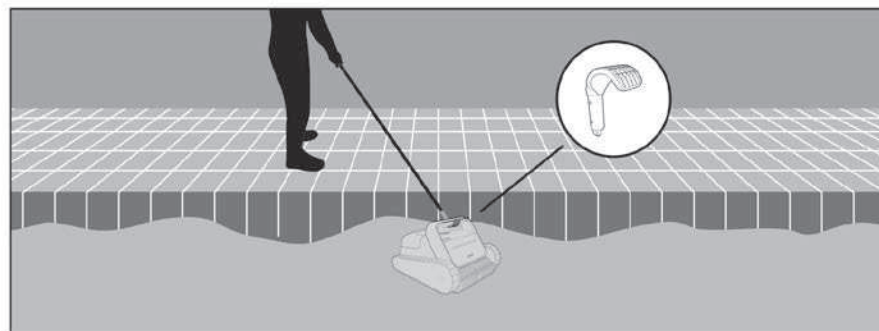
UTILIZZO FUORI DALLA PISCINA

IT

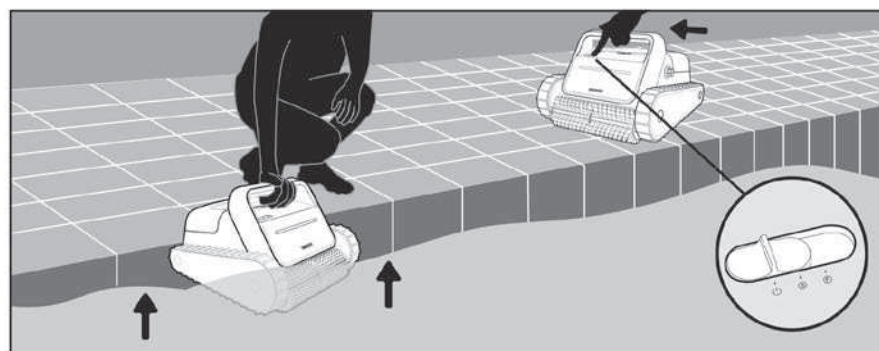
❶ Si ferma automaticamente al bordo.



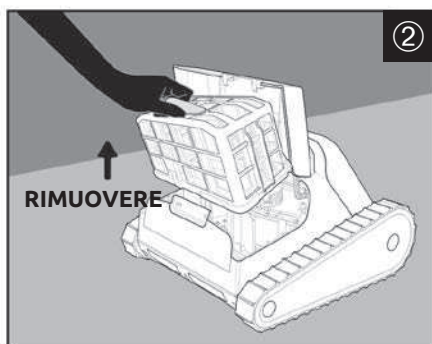
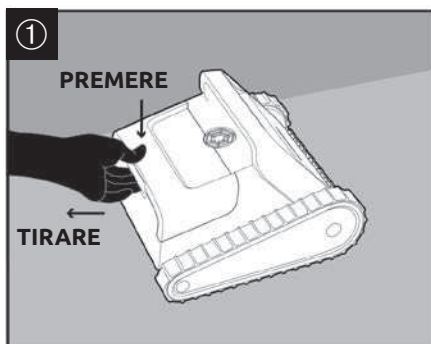
❷ Sollevalo con l'argano.



❸ Spegnilo.

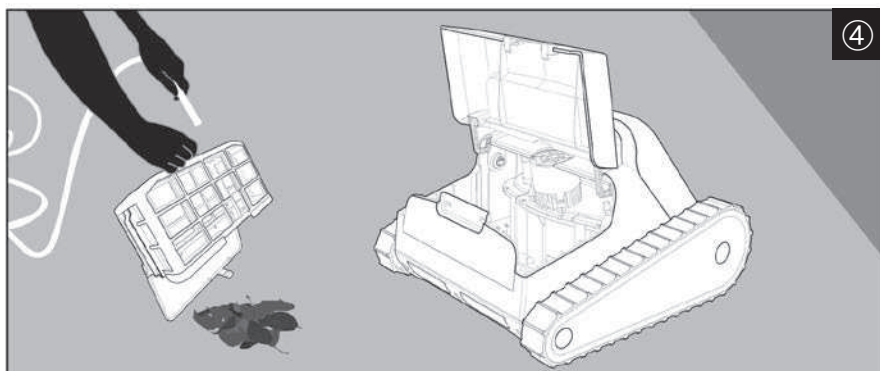


PULIZIA DEL FILTRO



Si consiglia vivamente di pulire il cestello del filtro dopo ogni ciclo di pulizia.

NOTA: Non lasciare che il cestello del filtro si asciughi prima di pulirlo. I filtri intasati influenzeranno le prestazioni complessive del tuo pulitore, rendendo difficile creare aspirazione o trattenere sporco e detriti nel cestello del filtro. Sostituire il cestello del filtro quando i risultati di pulizia non sono soddisfacenti e la pulizia del filtro non fa differenza.

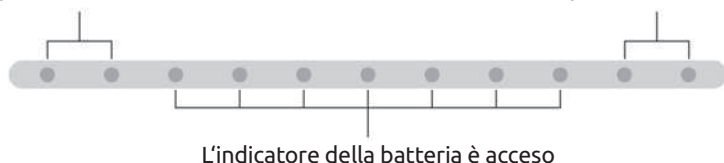


INDICATORI LUMINOSI

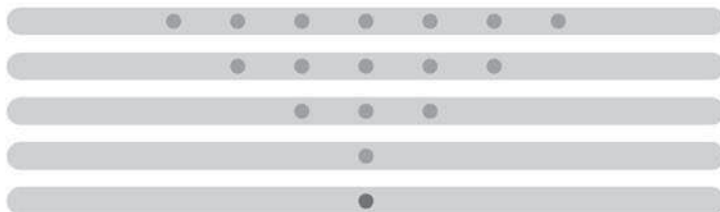
① Diagramma schematico degli indicatori luminosi.

La spia di funzione è accesa

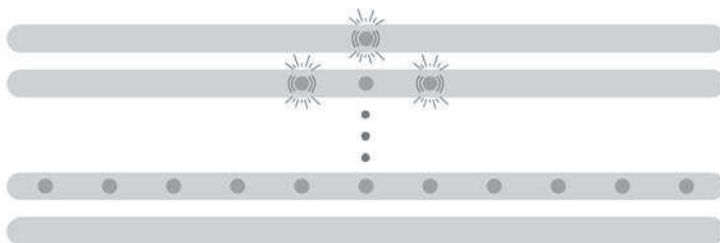
La spia di funzione è accesa



② Qual è il significato delle luci dell'indicatore della batteria durante il ciclo di pulizia? Durante il processo di lavoro, il numero di luci verdi diminuisce gradualmente. Quando rimane solo una luce rossa, significa che è in modalità a bassa potenza. Il pulitore deve essere caricato.



③ Cosa significano le luci dell'indicatore della batteria durante la ricarica? Durante la ricarica, il numero di luci verdi aumenterà da 1 a 11, e le due luci più esterne lampeggeranno fino a quando la batteria non sarà completamente carica. Quando tutte le 11 luci diventano verdi, la ricarica è completata. Tutte le luci si spegneranno dopo 10 minuti.



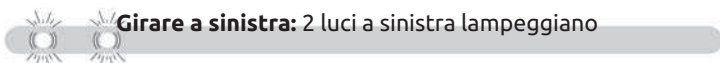
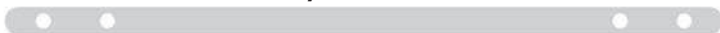
④ Quando il pulitore dovrebbe essere immerso nella piscina?

Quando i due indicatori esterni sono blu e i due indicatori interni lampeggiano in giallo, il pulitore deve essere immerso nella piscina il prima possibile.

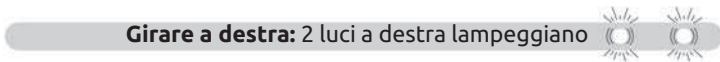


5 Cosa significano le luci bianche dell'indicatore di funzione durante il ciclo di pulizia?

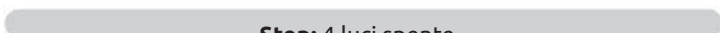
Movimento avanti/indietro: 4 luci sono accese



Girare a sinistra: 2 luci a sinistra lampeggiano



Girare a destra: 2 luci a destra lampeggiano

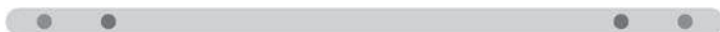


Stop: 4 luci spente



6 Il pulitore non riesce a inicializzarsi.

Quando le due luci interne dell'indicatore di funzione diventano rosse, è necessario spegnere il pulitore, posizionarlo su una superficie piana e poi riavviarlo.



7 Il motore è bloccato quando il pulitore lavora sott'acqua.

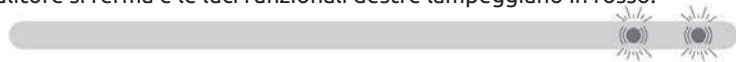
• Il motore sinistro è bloccato:

Il pulitore si ferma e le luci funzionali sinistre lampeggiano in rosso.



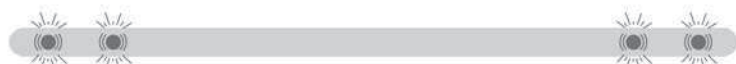
• Il motore destro è bloccato:

Il pulitore si ferma e le luci funzionali destre lampeggiano in rosso.



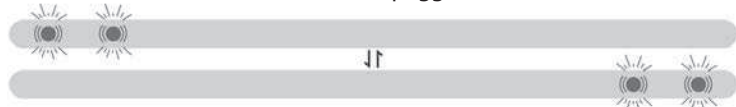
• Entrambi i motori sinistro e destro bloccati:

Il pulitore si ferma e tutte le luci funzionali lampeggiano in rosso contemporaneamente.



• Motore della pompa bloccato:

Il pulitore si ferma e le luci funzionali lampeggiano in rosso a turno.



NOTA: È NORMALE CHE SI FORMI CONDENZA D'ACQUA DIETRO LA COPERTURA LED.

SPECIFICHE



Classe di protezione del motore: IP 68
Profondità minima: 0,5 m / 1,64 ft
Profondità massima: 3 m / 9,84 ft

Adattatore di carica
Ingresso: 100-240V AC 50/60Hz 1,5A MAX
Uscita: 25,2V 1,5A 37,8W

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se le soluzioni suggerite non risolvono il problema, si prega di contattare il canale di acquisto.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE SUGGERITA
IL PULITORE NON SI CARICA	Non c'è tensione nella presa di corrente.	Verifica che ci sia tensione nella presa di corrente.
	Il cavo di alimentazione non è ben collegato alla presa di alimentazione.	Verifica che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di alimentazione.
	Connessione allentata tra l'adattatore di carica e il pulitore.	Verifica la connessione del cavo su entrambe le estremità: del pulitore e dell'adattatore di carica.
	Problema con l'adattatore di carica.	Verifica se l'adattatore di carica mostra una luce LED verde quando è scollegato dal pulitore. Se no, l'adattatore deve essere sostituito.
	Acqua è entrata nel portello di ricarica.	• Asciuga il portello di ricarica e riprova.
IL PULITORE NON SI ACCENDE O L'INDICATORE NON SI ILLUMINA	La batteria è scarica.	Ricarica il pulitore.
	Guasto dell'interruttore.	Prova a riavviare il pulitore.
LA LUCE GIALLA NON APPARE	Avviato su una superficie irregolare.	Riavvia il pulitore su una superficie piana.
	Il pulitore è stato spostato durante l'avvio.	Riavvia il pulitore e non spostarlo finché la luce gialla non inizia a lampeggiare.





PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE SUGGERITA
IL PULITORE SI MUOVE MA NON PULISCE LA PISCINA	Il cestello del filtro è pieno o intasato.	Pulisci o sostituisci il cestello del filtro.
	Detriti nell'elica.	Rimuovi i detriti bloccati nell'elica.
IL PULITORE NON SALE SULLE PARETI	La batteria è scarica.	Ricarica il pulitore.
	Verifica se è in modalità F, che significa che si pulisce solo il fondo.	Passa alla modalità S.
	Cestello del filtro intasato.	Pulisci o sostituisci il cestello del filtro.
	Alghe sulle pareti, pH dell'acqua non adeguato.	Verifica il livello dei prodotti chimici nell'acqua, regola i livelli se necessario e pulisci le pareti.
	Ruote delle piste o spazzole usurate.	Sostituisci le ruote delle piste o le spazzole.
IL PULITORE SI MUOVE IN CERCHI	Cestello del filtro intasato.	Pulisci o sostituisci il cestello del filtro.
	Detriti nelle piste o nelle spazzole.	Rimuovi i detriti dalle piste o dalle spazzole.
		Controlla il pulitore secondo le istruzioni a pagina 11.
IL PULITORE SI FERMA SOTTO L'ACQUA E LE LUCI INDICATORE LAMPEGGIANO DI ROSSO	Il motore è bloccato. Segui le istruzioni in "7. Il motore è bloccato quando il pulitore lavora sott'acqua" nella sezione "LUCI INDICATORI" per identificare quale motore è bloccato.	Se il motore sinistro/destro è bloccato, giralo manualmente per vedere se si muove. Se non si muove, verifica se c'è un ostacolo nella pista.
		Se il motore della pompa è bloccato, verifica la presenza di ostacoli nell'impulsore.
		Controlla il pulitore secondo le istruzioni a pagina 11.

CONSERVAZIONE FUORI STAGIONE

IT

Si le nettoyeur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, suivez les étapes de stockage suivantes:

- Nettoyez soigneusement et séchez le panier filtrant, les rouleaux de brosse, les chenilles et les engrenages.
- Assurez-vous qu'aucune eau ne reste dans le nettoyeur.
- Le nettoyeur doit être complètement chargé avant le stockage. Il doit être placé dans un endroit bien ventilé et ombragé, à une température comprise entre 5° et 45°C / 41° et 113°F, et avec une humidité inférieure à 80 % HR.
- Chargez la batterie au moins une fois tous les 3 mois pour la protéger contre une décharge excessive.
- Gardez le nettoyeur hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience et connaissances, à moins qu'ils ne soient sous supervision ou instruction.

ISTRUZIONI PER LA CURA



Per ottenere le migliori prestazioni del prodotto, si prega di pulire e mantenere il pulitore secondo le seguenti istruzioni.

1. Dopo ogni utilizzo quotidiano

- Pulire il prodotto e il cestello del filtro dopo ogni ciclo di pulizia.
- Tenere lontano dalla luce solare forte e diretta.
- Assicurarsi che la porta di ricarica sia asciutta prima di caricare.

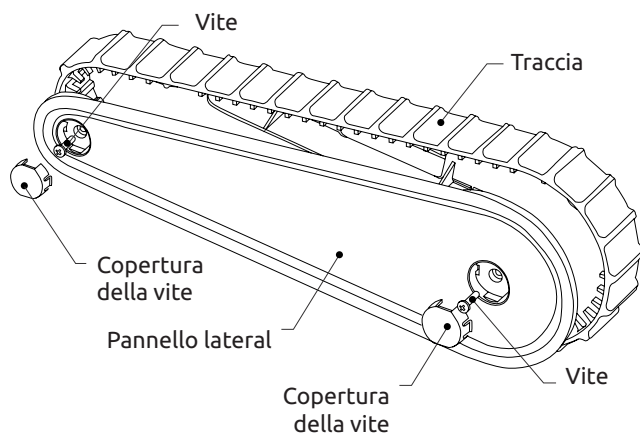
2. Ogni 3-4 mesi o dopo un ciclo di pulizia profonda quando la piscina è considerata sporca.

- Controllare che non ci siano detriti nell'elica, nelle tracce e negli ingranaggi.
- Pulire secondo le istruzioni qui sotto. (12)

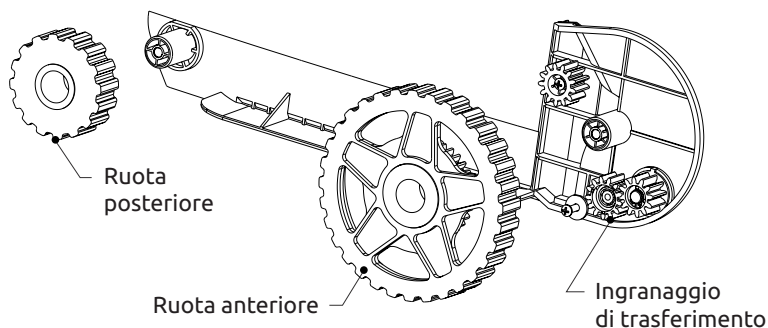
3. Ogni 12 mesi o prima di un deposito fuori stagione

- Controllare l'usura delle tracce e dei rulli della spazzola.
- Pulire secondo le istruzioni qui sotto. (12)

- 1 RIMUOVERE IL PANNELLO LATERALE:** Rimuovere i due tappi delle viti. Utilizzando un cacciavite a croce, rimuovere le due viti che tengono in posizione il pannello laterale e la pista. Rimuovere il pannello laterale e la pista e metterli da parte.



- ② **PULIRE:** Pulire le superfici del pannello laterale. Rimuovere la ruota anteriore, la ruota posteriore e l'ingranaggio di trasferimento. Pulire i componenti con acqua o un panno e asciugarli.



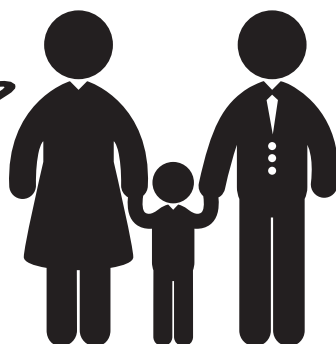
CONTACTOS

www.marimex.cz

Centro de atención al cliente

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



Basenowy robot-odkurzacz ROBOTVAC ORINOCO

Instrukcje

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed pierwszym użyciem odczytaj dokładnie ten podręcznik użytkownika i zachowaj go na przyszłość.



OSTRZEŻENIA

- Używaj tylko oryginalnego adaptera (lub kabla ładującego).
- Nie używaj odkurzacza, jeśli kabel zasilający lub kabel ładujący jest uszkodzony.
- Nie umieszczaj ani nie zanurzaj odkurzacza w wodzie, jeśli port ładowania jest odłączony.
- Ładuj odkurzacza tylko za pomocą oryginalnej ładowarki dołączonej do opakowania. Niezatwierdzone ładowarki mogą uszkodzić odkurzacza lub spowodować pożar.
- Trzymaj odkurzacza poza zasięgiem dzieci.
- Po każdym użyciu odkurzacza należy wyczyścić.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Używaj odkurzacza tylko w zalecanych warunkach wody:

Odkurzacza: max. 4 ppm

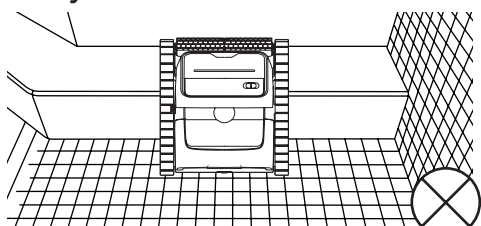
Woda słona: max. 6 ppm

Minimalna temperatura: 10 °C / 50 °F

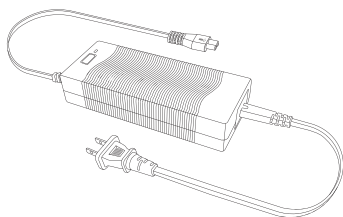
Maksymalna temperatura: 35 °C / 95 °F

- Nie używaj odkurzacza, gdy filtr basenu działa.
- Słoneczne tarasy lub schody znajdujące się poniżej 50 cm od powierzchni wody mogą spowodować zablokowanie odkurzacza.
- Odkurzacza może wspiąć się na nachylenia do 25°. Jeśli w basenie występuje strome nachylenie większe niż 25° z głębszej części na płytką, odkurzacza może nie być w stanie opuścić głębokiej części.

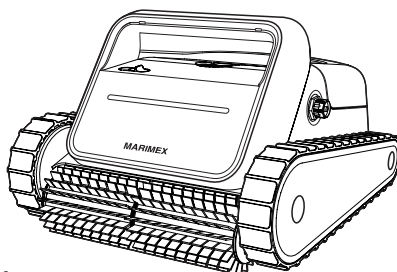
Oczyszczacz nie został zaprojektowany do czyszczenia schodów.



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



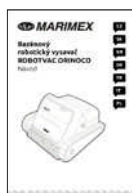
Adapter do ładowania x 1



Robot czyszczący x 1



Hak x 1



Instrukcja obsługi
x 1

OPIS PRODUKTU

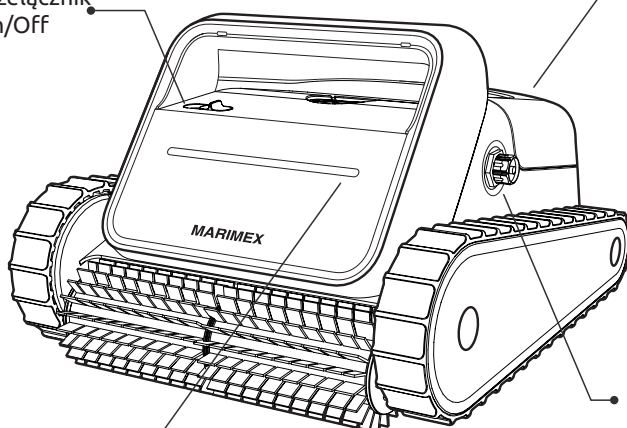
Przełącznik
On/Off

Zamek



Lampki
wskaznikowe

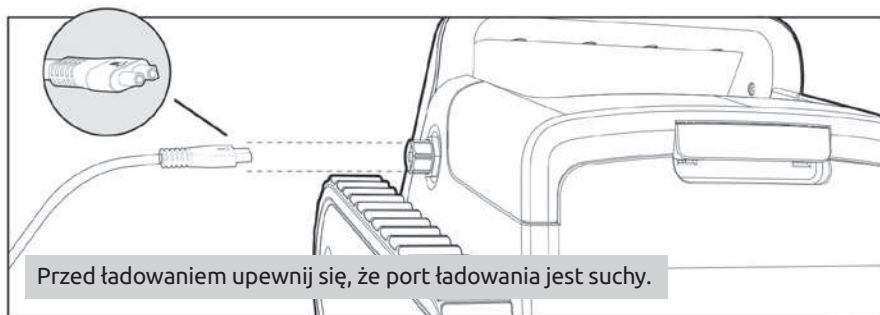
Port ładowania



UŻYWANIE ODKURZACZA

NAŁADUJ ODKURZACZ PRZED UŻYCIEM

PL

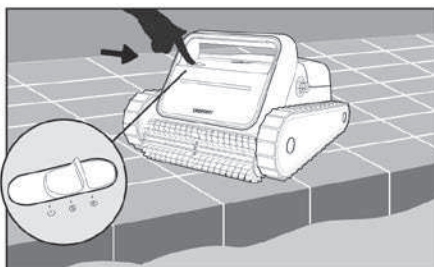
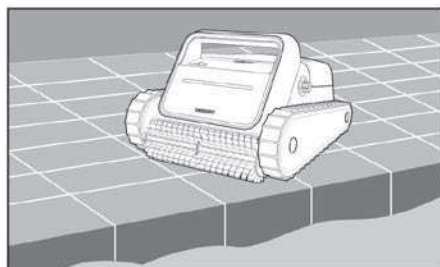


Przed ładowaniem upewnij się, że port ładowania jest suchy.

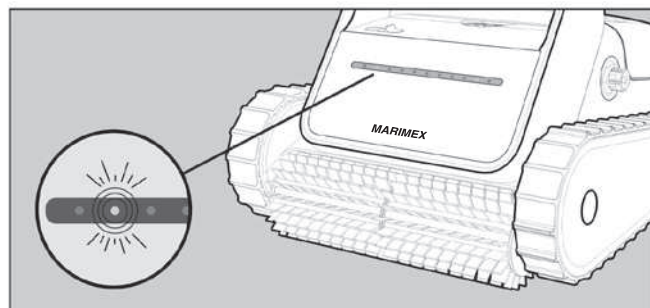
WŁĄCZENIE

❶ Używaj odkurzacza na równej powierzchni.

❷ Wybierz tryb czyszczenia.



❸ Nie przesuwaj oczyszczacza, zanim wskaźnik zacznie migać na żółto.



⏻ Włącz / Wyłącz

Ⓢ Standardowy tryb czyszczenia:

Jeśli przez długi czas nie czyściłeś swojego basenu lub jest on bardzo brudny i chcesz wyczyścić wszystkie powierzchnie basenu, użyj standardowego trybu czyszczenia.

ⓕ Tryb tylko na dno:

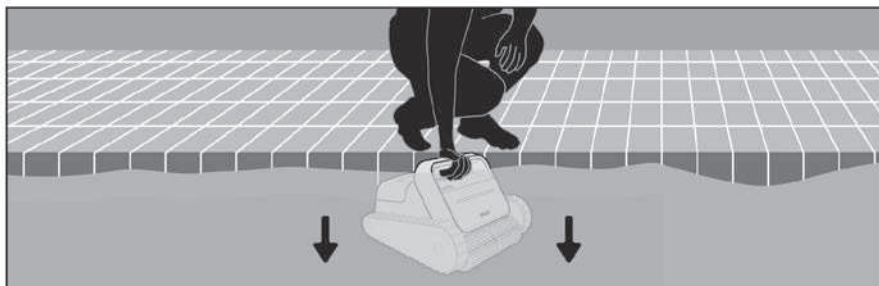
Tryb ten jest odpowiedni do regularnej konserwacji, jeśli chcesz czyścić tylko dno basenu. Używaj tego trybu do codziennego czyszczenia, gdy basen nie jest silnie zanieczyszczony.

UŻYWANIE W BASENIE

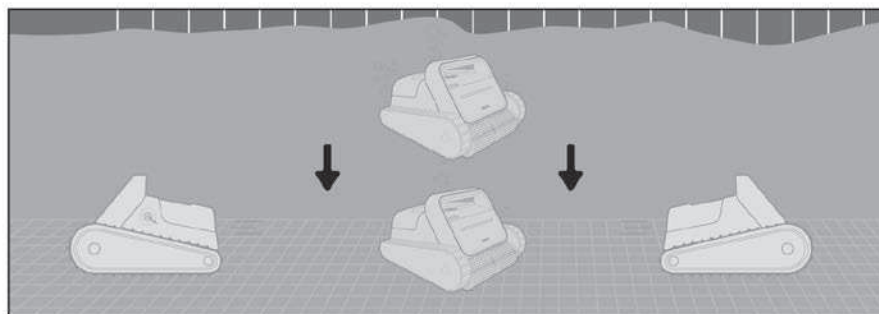
- 1 Zanurz czyszczarkę w basenie, gdy wskaźnik zacznie migać na żółto.



- 2 Trzymaj ją w wodzie przez kilka sekund, aby uwolnić powietrze wewnątrz. Utrzymuj ją w spoczynku i nie obracaj jej.



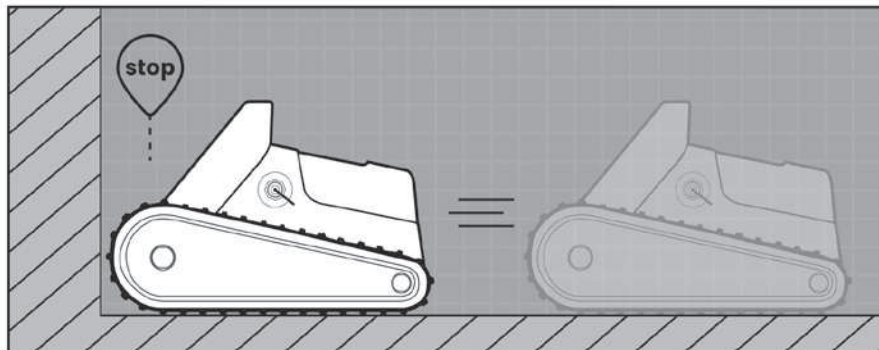
- 3 Zwalniaj czyszczarkę. Zajmie to około 1-2 minut, aby zakończyć test samoistny i rozpocząć cykl czyszczenia.



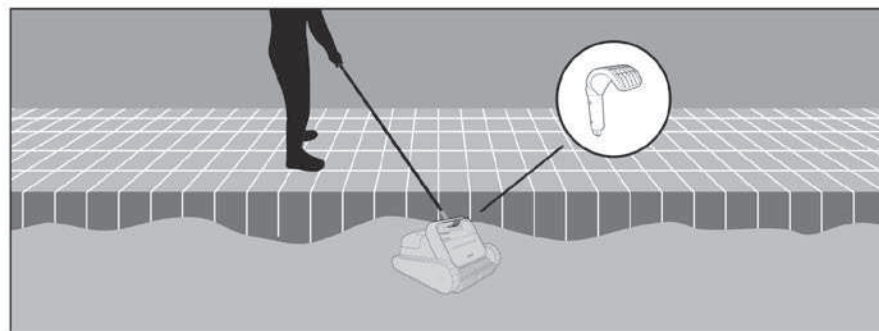
UŻYWANIE POZA BASENEM

PL

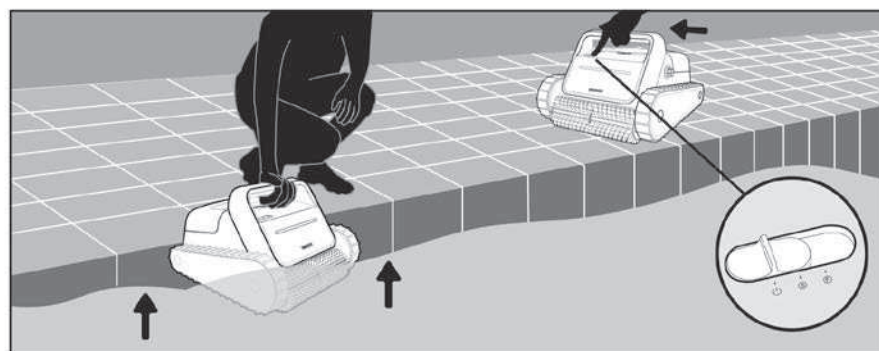
❶ Automatycznie zatrzyma się na krawędzi.

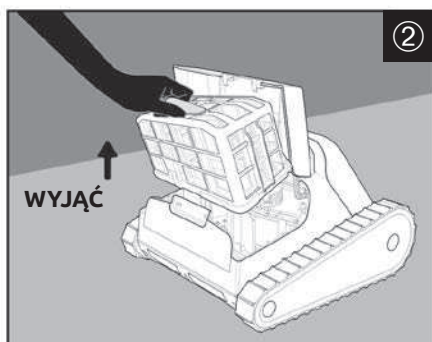


❷ Podnieś ją za pomocą haka.



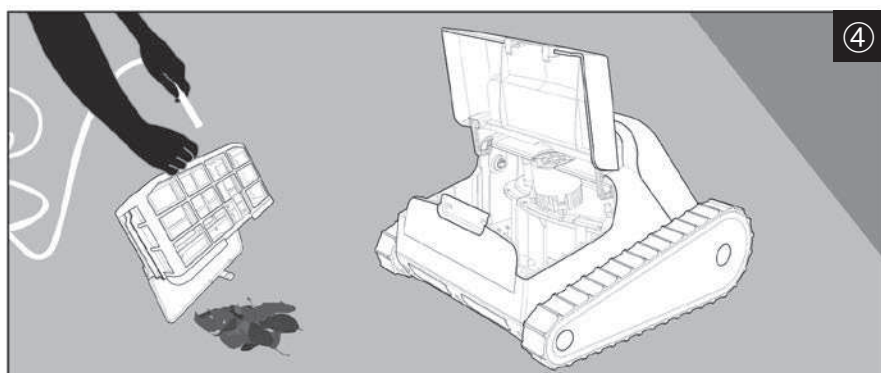
❸ Wyłącz ją.





Zdecydowanie zaleca się czyszczenie kosza filtra po każdym cyklu czyszczenia.

UWAGA: Nie pozwól, aby kosz filtra wyschnął przed jego czyszczeniem. Zatkane filtry wpłyną na ogólną wydajność twojego czyściciela, utrudniając wytwarzanie ssania lub zatrzymywanie brudu i zanieczyszczeń w koszu filtra. Wymień kosz filtra, gdy wyniki czyszczenia nie są zadowalające, a czyszczenie filtra nie przynosi efektów.



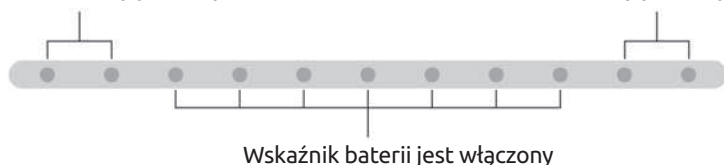
WSKAŹNIKI ŚWIETLNE

PL

❶ Schemat diagramu wskaźników świetlnych.

Kontrolka funkcji jest włączona

Kontrolka funkcji jest włączona



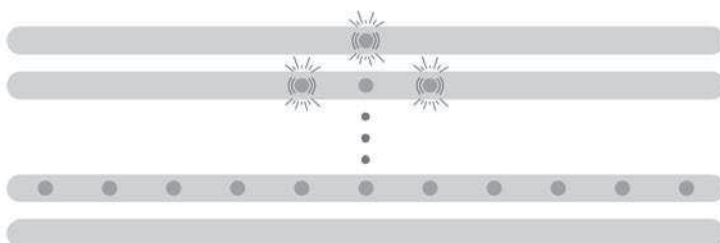
❷ Co oznaczają światła wskaźnika baterii podczas cyklu czyszczenia?

Podczas pracy liczba zielonych światel stopniowo maleje. Kiedy pozostanie tylko jedno czerwone światło, oznacza to, że urządzenie jest w trybie niskiego poziomu naładowania. Oczyszczacz wymaga naładowania.



❸ Co oznaczają światła wskaźnika baterii podczas ładowania?

Podczas ładowania liczba zielonych światel wzrośnie z 1 do 11, a dwa najbardziej zewnętrzne światła będą migały, dopóki bateria nie zostanie w pełni naładowana. Gdy wszystkie 11 światel zaświeci się na zielono, ładowanie jest zakończone. Wszystkie światła wyłączą się po 10 minutach.



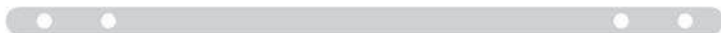
❹ Kiedy czyszczarka powinna zostać zanurzona w basenie?

Kiedy dwa zewnętrzne wskaźniki funkcji są niebieskie, a dwa wewnętrzne migają na żółto, urządzenie należy jak najszybciej zanurzyć w basenie.

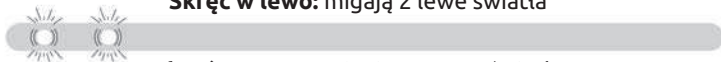


5 Co oznaczają białe wskaźniki funkcji podczas cyklu czyszczenia?

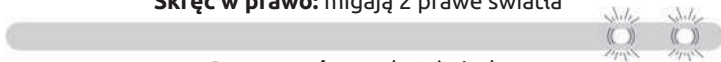
Ruch do przodu/do tyłu: włączone są 4 lampki



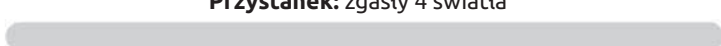
Skręć w lewo: migają 2 lewe światła



Skręć w prawo: migają 2 prawe światła

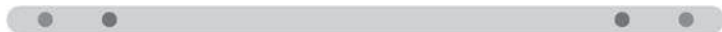


Przystanek: zgasty 4 światła



6 Oczyszczacz nie może się zainicjować.

Kiedy dwa wewnętrzne wskaźniki funkcji świecą na czerwono, należy wyłączyć urządzenie, umieścić je na równej powierzchni, a następnie ponownie je uruchomić.



7 Silnik jest zablokowany, gdy oczyszczacz działa pod wodą.

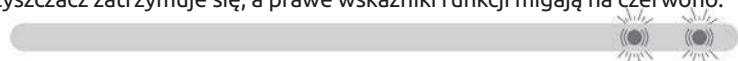
• Lewy silnik zablokowany:

Oczyszczacz zatrzymuje się, a lewe wskaźniki funkcji migają na czerwono.



• Prawy silnik zablokowany:

Oczyszczacz zatrzymuje się, a prawe wskaźniki funkcji migają na czerwono.



• Obydwa silniki (lewy i prawy) zablokowane: Oczyszczacz zatrzymuje się, a wszystkie wskaźniki funkcji migają na czerwono jednocześnie.



• Silnik pompy zablokowany:

Oczyszczacz zatrzymuje się, a wskaźniki funkcji migają na czerwono po kolei.



UWAGA: TO NORMALNE, ŻE ZA OSŁONĄ LED TWORZY SIĘ KONDENSACJA WODY.

SPECYFIKACJE

PL

Ocena IP silnika: IP 68

Minimalna głębokość: 0,5 m / 1,64 ft

Maksymalna głębokość: 3 m / 9,84 ft

Adapter do ładowania

Wejście: 100-240V AC 50/60Hz 1,5A MAX

Wyjście: 25,2V 1,5A 37,8W

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli zaproponowane rozwiązania nie rozwiążą problemu, prosimy o kontakt z kanałem zakupu.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZAŁECANE ROZWIĄZANIE
OCZYSZCZACZ NIE ŁADUJE SIĘ	Brak napięcia w gniazdku.	Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie.
	Kabel zasilający nie jest dobrze podłączony do gniazda zasilania.	Sprawdź, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazda zasilania.
	Luźne połączenie między ładowarką a odkurzaczem.	Sprawdź połączenie kabla na obu końcach: przy odkurzaczu i ładowarce.
	Problem z ładowarką.	Sprawdź, czy ładowarka świeci zieloną diodą LED, gdy jest odłączona od odkurzacza. Jeśli nie, ładowarka musi zostać wymieniona.
	Woda dostała się do portu ładowania.	Osusz port ładowania i spróbuj ponownie.
OCZYSZCZACZ SIĘ NIE WŁĄCZA LUB WSKAŹNIK SIĘ NIE ZAPALA	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj oczyszczacz.
	Uszkodzenie przetłacz- nika.	Spróbuj ponownie uruchomić oczyszczacz.
ŻÓŁTE ŚWIATŁO SIĘ NIE POJAWIA	Rozpoczęto na nie- równym podłożu.	Uruchom ponownie oczyszczacz na równym podłożu.
	Przemieszczono oczyszczacz podczas uruchamiania.	Uruchom ponownie oczyszczacz i nie przemieszczaj go, dopóki żółte światło nie zacznie migać.





PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZALECANE ROZWIĄZANIE
OCZYSZCZACZ SIĘ PORUSZA, ALE NIE CZYŚCI BASENU	Kosz filtra jest pełny lub zapchany.	Wyczyść lub wymień kosz filtra.
	Zanieczyszczenia w wirniku.	Usuń zanieczyszczenia zablokowane w wirniku.
OCZYSZCZACZ NIE WSPINA SIĘ PO ŚCIANACH	Bateria jest rozładowana.	Naładuj oczyszczacz.
	Sprawdź, czy jest w trybie F, co oznacza, że działa tylko na dnie.	Przełącz na tryb S.
	Kosz filtra zablokowany.	Wyczyść lub wymień kosz filtra.
	Głony na ścianach, nieodpowiedni poziom pH wody.	Sprawdź poziom chemikaliów w wodzie, dostosuj poziom, jeśli to konieczne, i wyczyść ściany.
	Zużyte rolki lub szczotki.	Wymień rolki lub szczotki.
OCZYSZCZACZ PORUSZA SIĘ W KÓŁKO	Kosz filtra zablokowany.	Wyczyść lub wymień kosz filtra.
	Zanieczyszczenia w torach lub rolkach.	Usuń zanieczyszczenia z torów lub rolek. Sprawdź oczyszczacz zgodnie z instrukcjami na stronie 11.
OCZYSZCZACZ ZATRZYMUJE SIĘ POD WODĄ I WSKAŹNIKI FUNKCJI MIGAJĄ NA CZERWONO	Silnik jest zablokowany. Postępuj zgodnie z instrukcjami w "7. Silnik jest zablokowany, gdy oczyszczacz działa pod wodą" w sekcji "WSKAŹNIKI ŚWIETLNE", aby zidentyfikować, który silnik jest zablokowany.	Jeśli lewy/prawy silnik jest zablokowany, obróć go ręcznie, aby sprawdzić, czy się porusza. Jeśli nie, sprawdź, czy nie ma przeszkody w torze.
		Jeśli silnik pompy jest zablokowany, sprawdź, czy w wirniku nie ma przeszkody.
		Sprawdź oczyszczacz zgodnie z instrukcjami na stronie 11.

PRZECHOWYWANIE POZA SEZONEM

PL

Jeśli oczyszczacz nie będzie używany przez dłuższy czas, wykonaj następujące kroki w celu przechowywania:

- Dokładnie wyczyść i osusz kosz filtra, rolki szczotki, bieżniki i koła zębate.
- Upewnij się, że w urządzeniu nie pozostała żadna woda.
- Oczyszczacz musi być w pełni naładowany przed przechowywaniem. Należy go umieścić w dobrze wentylowanym i zacienionym miejscu, w temperaturze między 5°-45°C / 41°-113°F oraz wilgotności poniżej 80% RH.
- Ładuj baterię co najmniej raz na 3 miesiące, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu.
- Trzymaj oczyszczacz z dala od dzieci lub osób z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub intelektualnymi, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub otrzymali instrukcje.

ISTRUKCJE PIELEGNACYJNE

Per ottenere le migliori prestazioni del prodotto, si prega di pulire e mantenere il pulitore secondo le seguenti istruzioni.



1. Dopo ogni utilizzo quotidiano

- Pulire il prodotto e il cestello del filtro dopo ogni ciclo di pulizia.
- Tenere lontano dalla luce solare forte e diretta.
- Assicurarsi che la porta di ricarica sia asciutta prima di caricare.

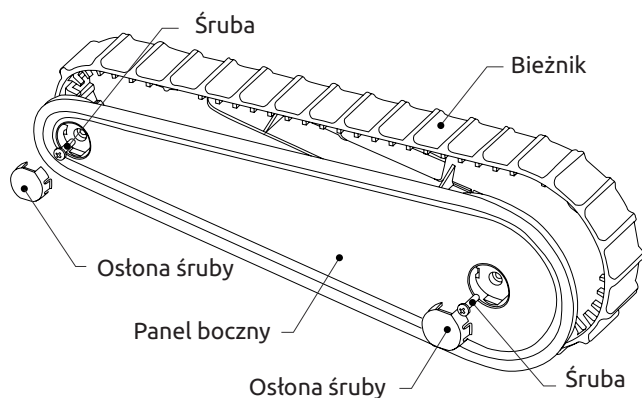
2. Ogni 3-4 mesi o dopo un ciclo di pulizia profonda quando la piscina è considerata sporca.

- Controllare che non ci siano detriti nell'elica, nelle tracce e negli ingranaggi.
- Pulire secondo le istruzioni qui sotto. (12)

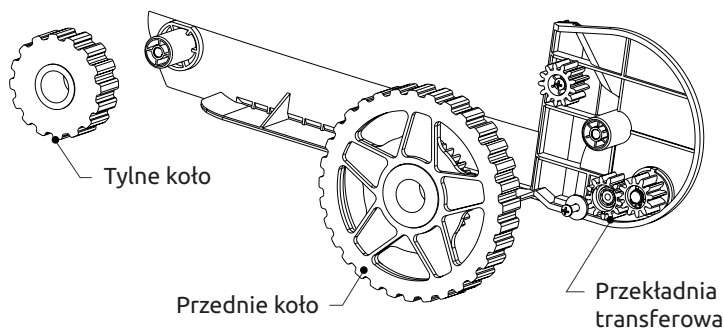
3. Ogni 12 mesi o prima di un deposito fuori stagione

- Controllare l'usura delle tracce e dei rulli della spazzola.
- Pulire secondo le istruzioni qui sotto. (12)

- 1 ZDEJMIJ PANEL BOCZNY:** Usuń dwie osłony śrub. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć dwie śruby, które trzymają panel boczny i bieżnik na swoim miejscu. Zdejmij panel boczny i bieżnik i odstaw je na bok.



- ② **CZYSZCZENIE:** Wyczyść powierzchnię panelu bocznego. Zdejmij przednie koło, tylne koło i przekładnię. Wyczyść części wodą lub ściereczką i osusz je.



ŁĄCZNOŚĆ

www.marimex.cz

Centrum Klienta

+420 61 222 111

shop@marimex.cz

